

Atención: Lea detenidamente este manual así como sus anexos antes de usar el vehículo

- Montaje
- Uso
- Mantenimiento

Este vehículo no está diseñado para un uso en carreras o pistas cerradas.



LINHAI

**MANUAL DEL
PROPIETARIO**

V200116

M150 T3a

EL PROPIETARIO, ASÍ COMO CUALQUIER USUARIO DE ESTE VEHÍCULO, DEBEN LEER EL MANUAL Y CONOCER LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE, CUIDADOS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES REFERENTES AL MOTOR Y RESTO DE COMPONENTES DEL VEHÍCULO.



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	4
2. CUIDADOS NECESARIOS	9
3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	11
4. INSPECCIÓN DIARIA ANTES DE CONDUCIR ..	17
5. CUIDADOS DURANTE LA CONDUCCIÓN	18
6. V.I.N	34
7. MANDOS Y FUNCIONES	35
8. ARRANQUE DEL MOTOR	48
9. PERÍODO DE RODAJE	49
10. VESTUARIO Y ACCESORIOS DE PROTECCIÓN	
51	
11. CONDUCCIÓN	52
12. VARIADOR	64
13. BATERÍA	65
14. SISTEMA DE ESCAPE	68
15. MANTENIMIENTO	69
16. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	101
17. HERRAMIENTAS	111
18. ESPECIFICACIONES	112
19. DIAGRAMA ELÉCTRICO	114

1. Introducción

Antes de nada, queremos agradecerle la compra de su vehículo ATV (All Terrain Vehicle). Es un placer ofrecerle este producto diseñado y fabricado de conformidad con unos patrones de calidad y rendimiento de máxima calidad. Estamos seguros de que disfrutará de su alto rendimiento, confianza, confort de conducción y seguridad de su vehículo.

El presente manual se suministra a efectos de permitir al propietario y usuarios del vehículo ATV un correcto uso del mismo. El manual ofrece también información acerca de los cuidados que deben tenerse y las acciones de mantenimiento que requiere su ATV.

Lea detenidamente este manual de propietario. La información contenida en él y en las etiquetas del vehículo le ayudará para realizar un uso y mantenimiento seguros de su ATV. Asegúrese de comprender y seguir todos los consejos e instrucciones proporcionados.

En caso de no recibir alguno de los materiales indicados en este manual, contacte con su concesionario.

ATENCIÓN

No realice ninguna modificación en el motor, transmisión, sistema mecánico o eléctrico de su ATV. No instale nunca piezas o accesorios que no sean originales con el objeto de aumentar la velocidad o potencia de su ATV.

Si se ignoran estas advertencias aumenta la posibilidad de accidentes, pudiendo dar como **LESIONES GRAVES** o incluso la **MUERTE**.

Además, en caso de incumplimiento de los requisitos básicos perderá la garantía de su ATV.

NOTA

La instalación y uso de determinados accesorios como fresas, láminas, espráis, cabrestantes y parabrisas (entre otros) alterará las características de uso y rendimiento de su ATV.

REALICE UNA CONDUCCIÓN RESPONSABLE

Conozca las normas de conducción.

Recuerde.....Respete su vehículo, respete el medio ambiente y respete a los demás. Piense en su propia seguridad y en la de los demás cuando conduzca.

UN VEHÍCULO ATV PUEDE RESULTAR PELIGROSO

USADO SIN LA DEBIDA ATENCIÓN. La conducción de un ATV presenta una serie de características diferentes en comparación con la conducción de una motocicleta o coche corrientes. En caso de no tomarse las debidas precauciones, rápidamente puede producirse un vuelco incluso en situaciones rutinarias, como giros rápidos, conducción por montaña o sobre obstáculos.

La no observación de las instrucciones proporcionadas podrá derivar en **heridas graves o incluso muerte.**

- Lea detenidamente este manual y todas las etiquetas, y siga los procedimientos indicados.
- No utilice nunca un ATV sin la debida formación. Todos los conductores deberán ser portadores del permiso de conducir o licencia de conducción, además de conocer el código de circulación y la legislación vigente. Los usuarios más inexpertos deberán ser más prudentes a la hora de conducir un ATV.
- El ATV deberá ser utilizado solamente por adultos.
- Todos los usuarios del ATV deberán leer este manual, conocer las indicaciones de las etiquetas presentes en el vehículo y tener en vigor el permiso de circulación.
- No utilice nunca un ATV sin un casco de protección

homologado y conveniente. Deberá usar también protección ocular (gafas o protección facial), guantes, botas, chaqueta o camisa de manga larga y pantalones.

- No consuma alcohol o drogas antes o durante el uso del ATV.
- Conduzca siempre a velocidades moderadas. Adecúe su conducción a factores como el tipo de carretera, la visibilidad, las situaciones condicionantes y a su propia experiencia.
- No efectúe nunca “caballitos”, saltos o cualquier otra maniobra peligrosa.
- Compruebe siempre su ATV antes de usarlo para verificar que se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento. Guíese siempre por los procedimientos de inspección y mantenimiento descritos en este manual.
- Conduzca siempre con las dos manos en el manillar y con los pies en el reposapiés de su ATV.
- Extreme la precaución cuando circule por una zona desconocida. Preste atención a los cambios en las condiciones del terreno cuando conduzca el ATV.
- Nunca conduzca por terrenos demasiado duros, resbaladizos o blandos.
- Cumpla los procedimientos adecuados, indicados en el manual, al girar. Comience a entrar las curvas a velocidad más baja para después probar a una velocidad mayor. No gire a velocidades excesivas.
- En caso de sufrir un accidente, lleve siempre su ATV al concesionario para su verificación.
- No conduzca el ATV por terrenos demasiado escarpados para su pericia. Practique primero en terrenos con menos inclinación.
- Siga los procedimientos establecidos en este manual para subir/bajar montañas. Compruebe siempre el terreno y nunca suba/baje montañas en las que la superficie sea demasiado resbaladiza. Desplace su peso hacia delante dentro del vehículo en las subidas y hacia atrás en las bajadas. No realice cambios bruscos de velocidad o cambios repentinos de dirección. No suba o baje montañas a velocidad excesiva.
- Para conducción por valles, siga siempre los procedimientos

descritos en este manual. Evite conducir por terrenos demasiado resbaladizos. Incline todo su peso hacia el lado de la montaña. No intente realizar cambios de dirección acentuados en valles mientras no adquiera cierta destreza. Si es posible, evite conducir el ATV en paralelo a la montaña.

- Si el ATV se para o comienza a ir hacia atrás subiendo una montaña, siga siempre los procedimientos indicados. Para evitar que el vehículo se pare, mantenga una velocidad constante subiendo.

Si pierde la velocidad por completo o el vehículo comienza a ir hacia atrás, siga el procedimiento específico de frenado descrito en este manual. Salga del vehículo por el lado de la montaña. Gire el vehículo en sentido inverso a la marcha y suba al ATV siguiendo las instrucciones.

- Esté siempre atento al tipo de obstáculos que podría encontrarse con su vehículo en terrenos desconocidos. Nunca trate de pasar por encima de grandes obstáculos, como rocas grandes y árboles caídos. Siga los procedimientos descritos en el manual.
- Preste atención a posibles deslizamientos. En superficies resbaladizas, como placas de hielo, modere la velocidad y sea cauto ya que podría perder el control del vehículo.
- Evite utilizar el ATV bajo el agua ni circular rápido sobre superficies mojadas. No utilice nunca el ATV sobre agua con profundidad superior al máximo recomendado en este manual. Conduzca siempre a baja velocidad, equilibre con cuidado su peso y evite maniobras bruscas.
- Los frenos mojados pierden eficiencia. Pruebe los frenos una vez abandonada la zona de agua. En caso necesario, frene varias veces hasta secarse las pastillas de freno.
- Compruebe que no existen obstáculos o personas detrás de usted cuando se disponga a ir marcha atrás. Cuando resulte segura la maniobra, realícela lentamente y prestando especial atención.
- Utilice siempre neumáticos (tamaño y tipo) especificados en este manual. Inspeccione regularmente la presión de los neumáticos del vehículo, según se muestra en este manual.
- Nunca instale o use, de forma indebida, accesorios en su

vehículo.

Nunca exceda la capacidad máxima de carga del ATV. La carga deberá distribuirse de manera homogénea y asegurarse bien. Reduzca la velocidad y siga las instrucciones de este manual en relación con el transporte de carga y el remolque. Guarde una distancia de frenado prudencial.

2. CUIDADOS NECESARIOS

ATENCIÓN:

El uso de este vehículo está previsto para **ADULTOS EXCLUSIVAMENTE**: no es un juguete. **LEA Y COMPRENDA LAS ADVERTENCIAS Y EL MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE USAR EL ATV.**



Conozca su vehículo antes de conducirlo!

Lea detenidamente este manual. El uso de un vehículo implica responsabilidades tanto para su propia seguridad como para la seguridad de los demás y del medio ambiente.

NOTA: los gráficos que aparecen en este manual son meramente ilustrativos. Su modelo podría diferir.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Las **ADVERTENCIAS** indican procedimientos que, en caso de no seguirse correctamente, pueden producir lesiones graves o incluso la muerte. Lea detenidamente todas las **ADVERTENCIAS** de este manual. **Siga las instrucciones y respete las medidas de seguridad.**

Los mensajes de alerta son utilizados en todo el manual y tienen el siguiente significado:



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea esta señal en su vehículo o en el manual, preste atención porque su seguridad corre peligro.

2. CUIDADOS NECESARIOS



ADVERTENCIA

Indica un peligro latente que puede producir lesiones graves o incluso la muerte.



ATENCIÓN

Indica peligro latente que puede producir lesiones leves o daños al ATV.

ATENCIÓN

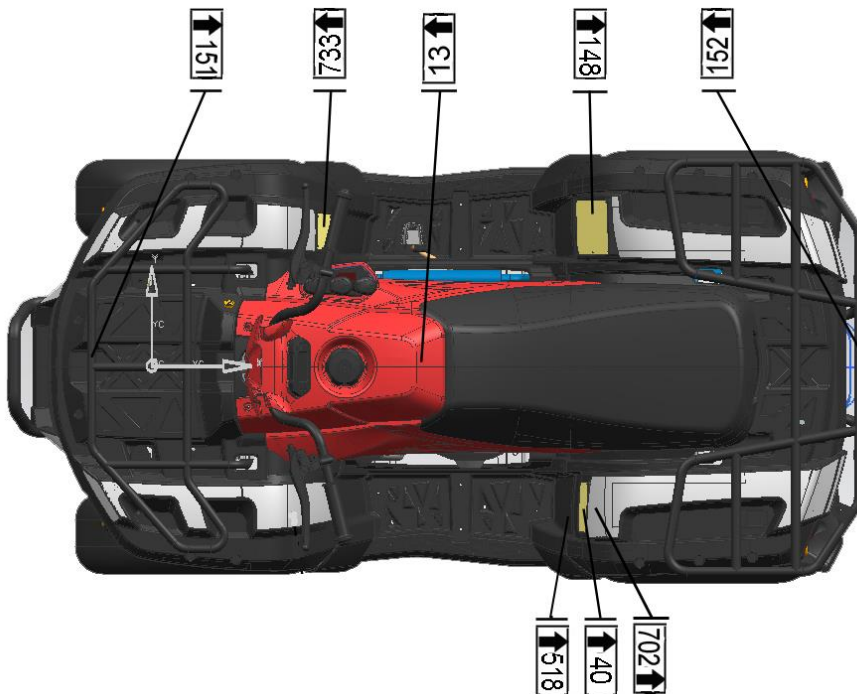
Indica una situación que puede causar daños al vehículo.

NOTA La palabra “NOTA” en todo el manual le alertará de datos o instrucciones importantes.

3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

NOTA:

Su vehículo incorpora etiquetas de advertencia para su protección. Lea y siga atentamente las indicaciones de cada etiqueta. En caso de pérdida o si alguna etiqueta resultase ilegible, contacte con su concesionario.



3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

151.

⚠ WARNING

● DO NOT TOW FROM BACK OR BUMPER. Vehicle damage or tip over may result cause severe injury or death. Tow only from tow hooks or hitch. ● Max.combined Front Rack and container Load 22lbs/10kg.

T02151

152.

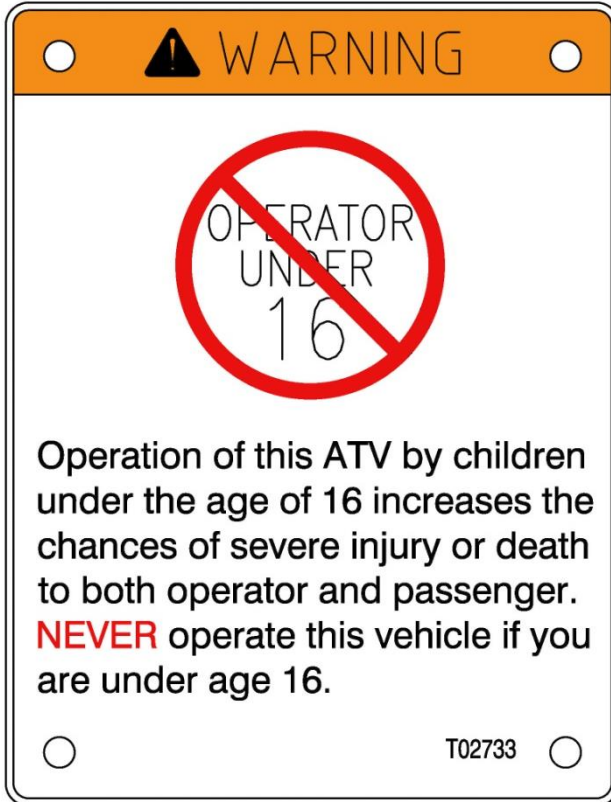
⚠ WARNING

● DO NOT TOW FROM BACK OR BUMPER. Vehicle damage or tip over may result cause severe injury or death. Tow only from tow hooks or hitch. ● Max.Rear Rack Load 44.5lbs/20kg.

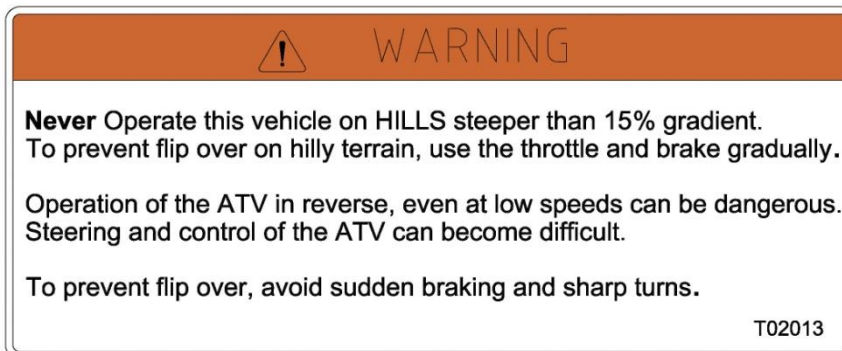
T02152

3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

733.



13.



3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

148.


WARNING

Improper ATV use can result in SEVERE INJURY or DEATH



ALWAYS USE AN APPROVED HELMET AND PROTECTIVE GEAR



NEVER CARRY MORE THAN ONE PASSENGER



NEVER USE WITH DRUGS OR ALCOHOL

NEVER carry a passenger too small to firmly plant feet on footrests and securely grasp hand holds.

THE PASSENGER MUST ALWAYS:

- use an approved helmet and protective gear
- securely grasp hand holds and plant feet firmly on footrests while seated in the passenger seat
- tell operator to slow down or stop if uncomfortable -get off and walk if conditions require

NEVER operate:

- without proper training or instruction
- at speeds too fast for your skills or the conditions

ALWAYS:

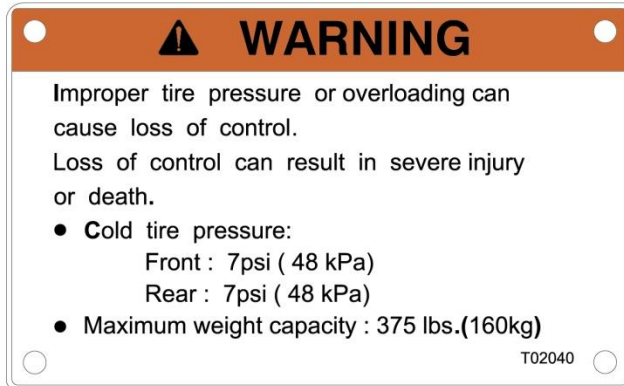
- use proper riding techniques to avoid vehicle overturns on hills and rough terrain and in turns

LOCATE AND READ OWNER'S MANUAL.
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS.

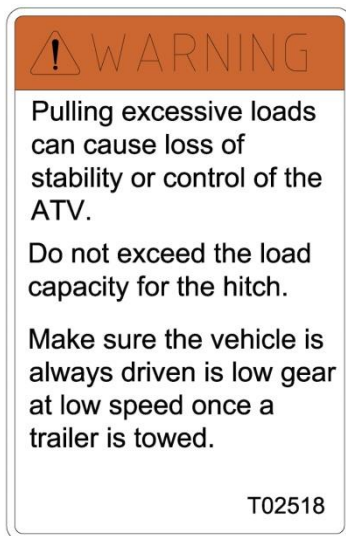
T02148

3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

40.



518.



 **WARNING**

This vehicle is designed for personal entertainment and is not designed for the works on industry, agriculture, construction, rental tracks or racing. The clutch will be abnormal worn after long term use in the status of combined speed. It is forbidden to operation without training and vehicle on the non flat road,ramp or load status.

It is forbidden to accelerate when the vechile in the wallow which trap vehicle and make the vehicle can not move forward, otherwise it will burn the clutch.

T02702

702.

4.INSPECCIÓN DIARIA ANTES DE CONducIR

ADVERTENCIA

Siempre que conduzca su ATV deberá realizar una inspección previa para verificar que este se encuentra en perfectas condiciones de funcionamiento. En caso de no hacerse, podría ocurrir un accidente grave, poniendo en riesgo al vehículo y a su propia vida.

Guíese por la siguiente lista para verificar que su vehículo se encuentra en perfectas condiciones de funcionamiento:

Procedimientos:

1. Comprobar las condiciones y la presión de los neumáticos.
2. Comprobar el nivel de combustible.
3. Sistema de frenado – Comprobar el funcionamiento, ajuste y nivel de aceite (incluyendo el freno auxiliar).
4. Gatillo acelerador – Comprobar el funcionamiento y el bloqueo.
5. Faros / Luces antiniebla / Luces de freno – Comprobar el funcionamiento de todas las luces y conmutadores.
6. Ignición – Comprobar el funcionamiento.
7. Ruedas – Comprobar la apertura de las tuercas de las ruedas, así como las tuercas de los bujes y los ejes.
8. Filtro de aire – Comprobar si hay suciedad: limpiar o sustituir.
9. Manillar – girar suavemente. Comprobar si no está doblado y si la dirección presenta cualquier anomalía.
10. Piezas sueltas – Comprobar visualmente si existen componentes dañados o algún tornillo suelto.
11. Cascos, gafas y ropa.
12. Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el depósito.

5.PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

Subir e sair do ATV

Subir

Suba o ATV pela esquerda ou pela direita por etapas.

Sair

Verifique se os arredores estão em condições seguras e depois estacione lentamente o ATV.

Pare o motor. (Key off)

Puxe a manete e bloqueie o travão de parque para travar as rodas traseiras.

Saia do ATV pela esquerda ou pela direita por etapas.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Usar el ATV sin licencia.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El riesgo de accidente aumenta exponencialmente en caso de que el usuario del ATV no cuente con los debidos conocimientos sobre el uso correcto del vehículo en diversas situaciones y en diferentes tipos de terreno.

CÓMO EVITAR UN PELIGRO

Todos los conductores deberán estar en posesión de la licencia o permiso de conducir, deberán conocer el código de circulación y la legislación vigente. Todas las instrucciones descritas en este manual deberán seguirse al pie de la letra. Los usuarios más inexpertos deberán ser más prudentes a la hora de conducir el ATV.

5.PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

PELIGRO

Al usar el ATV sin un casco homologado ni protección ocular o ropa protectora.

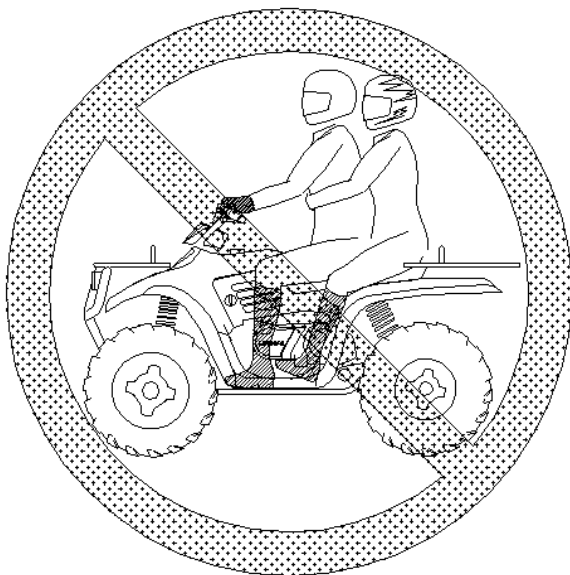
QUÉ PUEDE SUCEDER

El uso del ATV sin un casco homologado aumenta la posibilidad de lesión en cabeza y cuello, pudiendo incluso provocar la muerte. La no utilización de gafas protectoras puede derivar en lesiones a nivel de cara y, principalmente, al nivel de los ojos. La falta de ropa de protección aumenta el riesgo de lesión corporal, principalmente en caso de accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Usar siempre un casco homologado y de dimensiones correctas. Deberá también usar: gafas protectoras, guantes, botas, pantalones y abrigo.

ADVERTENCIA



5.PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

PELIGRO

Transportar a un pasajero en el ATV

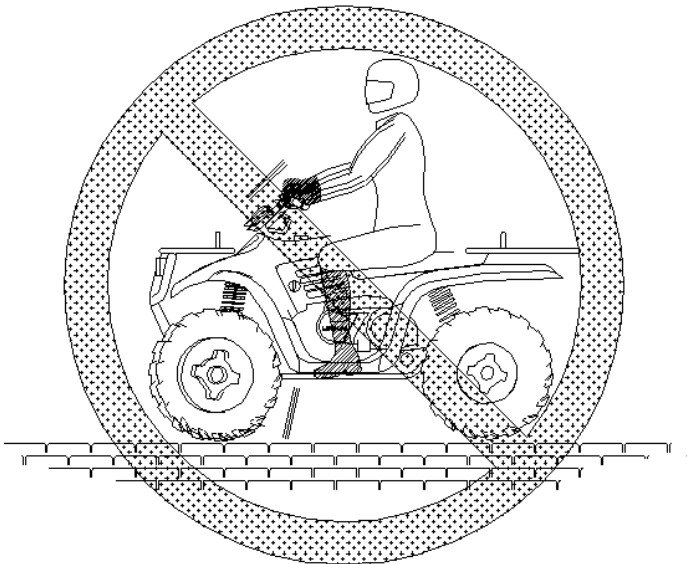
QUÉ PUEDE SUCEDER

Reduce bastante su capacidad para equilibrar y controlar el ATV. Puede provocar un accidente, provocándole daños a sí mismo y/o a su pasajero.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No transporte nunca a un pasajero.

ADVERTENCIA



5.PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

AVISO

PELIGRO

Conducir el ATV sobre superficies pavimentadas, incluyendo calzadas, caminos, aparcamientos y paseos.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Las superficies pavimentadas pueden afectar seriamente al control del ATV y puede provocar la pérdida total del control.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Evite conducir el ATV sobre superficies pavimentadas.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Utilizar el ATV después de haber consumido drogas o alcohol.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Puede afectar seriamente a su capacidad de decisión.

Puede reducir el tiempo de reacción.

Puede afectar al equilibrio y a la percepción de las distancias.

Puede producirse un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Nunca consuma drogas o alcohol antes o durante la conducción del ATV.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

PELIGRO

Uso del vehículo a velocidades excesivas.

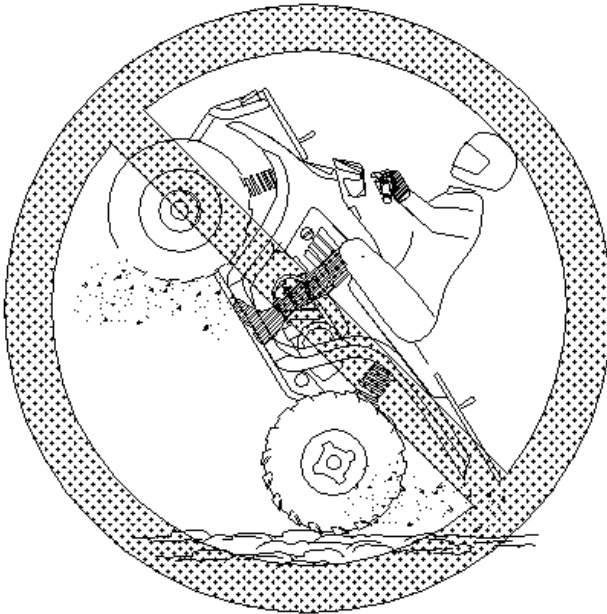
QUÉ PUEDE SUCEDER

Aumenta la posibilidad de pérdida de control del vehículo y, por consiguiente, de accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Conduzca siempre a una velocidad adecuada según las condiciones del terreno, la visibilidad, las condiciones de conducción y, por supuesto, en función de su experiencia.

ADVERTENCIA



5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

PELIGRO

Realizar maniobras peligrosas.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Aumenta el riesgo de accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No realice saltos, "caballitos" ni circule sobre dos ruedas.

ADVERTENCIA

PELIGRO

No inspeccionar el vehículo antes de usarlo.

No realizar el mantenimiento programado del vehículo.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Aumenta la probabilidad de sufrir un accidente y/o daños en el vehículo.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Inspeccione siempre su ATV antes de usarlo y compruebe que se encuentra en perfecto estado para su conducción.

Siga siempre los procedimientos de inspección y mantenimiento del ATV, según se describe en el presente manual.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Quitar las manos del manillar y/o los pies del reposapiés del vehículo durante su utilización.

QUÉ PUEDE SUCEDER

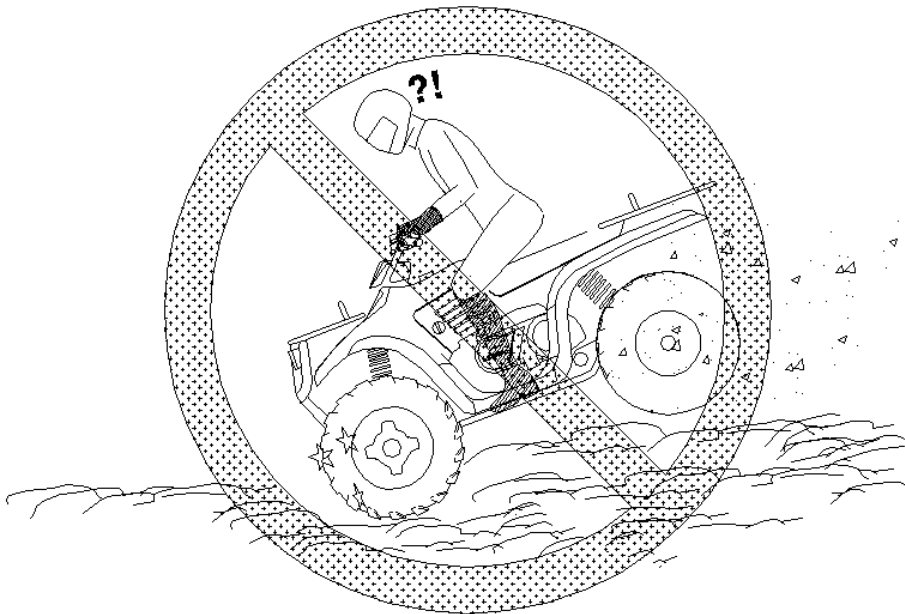
Quitar una mano o las dos, o sacar un pie o los dos reduce sus capacidades de conducción, puede provocar la posible pérdida de control del vehículo y aumenta el riesgo de caída, pudiendo a su vez causar graves daños físicos al conductor.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Mantenga siempre ambas manos en el manillar y los dos pies en el reposapiés ATV, durante la conducción.

ADVERTENCIA



PELIGRO

Uso del vehículo en terrenos desconocidos.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Podría pasar por encima de rocas, baches, agujeros, entre otros, y no tener tiempo de reacción suficiente. Podría perder el control del vehículo o girar este inesperadamente.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Debe conducir el vehículo a una velocidad moderada, y siempre prestando mucha atención al recorrido y a las condiciones de conducción que ofrece.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Uso del ATV en terrenos con fango, resbaladizos o inseguros.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Podrá provocar la pérdida de tracción y control del ATV, y a su vez provocar un accidente, incluyendo el vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No conduzca sobre terrenos con características según lo descrito anteriormente sin primero leer y poner en práctica las capacidades necesarias para controlar el ATV en este tipo de terrenos. Preste siempre especial atención a este tipo de terrenos.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Subir, de forma indebida, montañas.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Puede provocar la pérdida de control y/o causar el vuelco del vehículo.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Siga siempre los procedimientos de subida de montañas según se describen en este manual. Compruebe siempre el terreno antes de iniciar la subida y no suba nunca montañas con terrenos resbaladizos o terrenos poco seguros.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

Cuando efectúe una subida incline su cuerpo hacia delante. No acelere ni realice cambios bruscos ya que el vehículo podría pararse o ir hacia atrás.

Nunca llegue a la cima de un valle a gran velocidad, ya que podría encontrarse con obstáculos inesperados.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Girar (cambio de dirección) el vehículo de forma inadecuada y/o brusca.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El ATV puede quedar fuera de control y producirse una colisión o vuelco.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Siga siempre las instrucciones de giro según se describen en este manual. Practique primero los cambios de dirección a baja velocidad y vaya aumentando gradualmente. Respete siempre sus capacidades y las del vehículo.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Conducción en montañas con mucha inclinación.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El vehículo podrá volcar más fácilmente en terrenos con mucha inclinación que en terrenos planos o montañas menos inclinadas.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Nunca utilice el vehículo en montañas con una inclinación excesiva para el ATV y para sus propias capacidades.

Practique primero en terrenos bajos antes de probar en montañas más inclinadas.

No suba o descienda nunca valles o montañas con una inclinación superior al 15 %.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Descender valles de forma indebida.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Puede provocar una pérdida de control del vehículo y/o volcar.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Siga siempre los procedimientos de descenso de valles y montañas según se describe en este manual. Verifique siempre el terreno antes de iniciar el descenso y nunca descienda valles con terrenos resbaladizos o terrenos poco seguros.

Cuando realice un descenso incline su cuerpo hacia la parte trasera del vehículo.

Nunca descienda a gran velocidad ni en un terreno con un ángulo de inclinación que pueda provocar el vuelco del ATV.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Conducción indebida por valles/montañas.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Puede provocar pérdida del control del vehículo y, en consecuencia, volcar.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No trate de realizar cambios de dirección en valles antes de aumentar sus capacidades. Maniobre su ATV con cuidado en terrenos montañosos.

Si es posible, evite conducir el ATV lateralmente con respecto a la cima de la montaña.

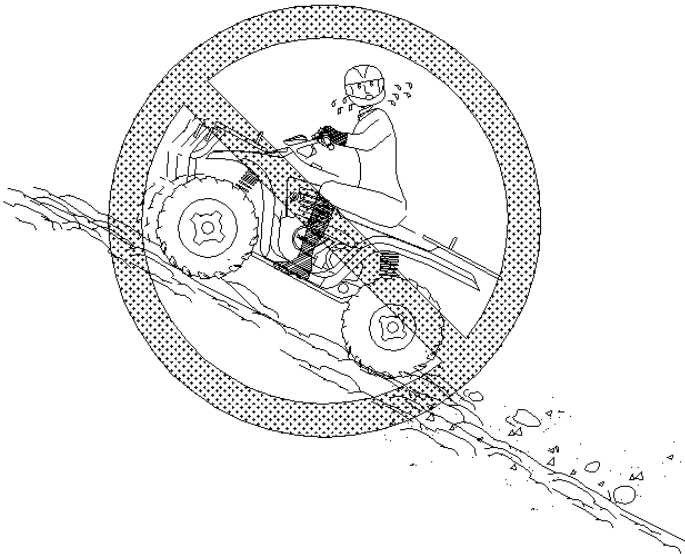
Cuando conduzca sobre la parte lateral de un valle/montaña:

Siga siempre los procedimientos descritos en este manual.

Evite valles/montañas con terrenos resbaladizos y poco seguros.

Incline su cuerpo hacia la parte superior del valle/montaña.

ADVERTENCIA



PELIGRO

Paradas indebidas, ir marcha atrás o salir del ATV en ascensos de montañas.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Puede provocar el vuelco del ATV

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Mantenga una velocidad constante cuando esté subiendo.

Si pierde la velocidad por completo:

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

Mantenga todo el peso de su cuerpo hacia la parte superior del valle. Frene.

Cuando esté parado, accione el freno de estacionamiento.

Si comienza a ir hacia atrás:

Lleve todo su peso hacia la parte superior del valle y nunca acelere.

No frene con el freno trasero (modelos 150 y 200 cc) .

Frene gradualmente con el freno de estacionamiento.

Cuando esté completamente parado, accione igualmente el freno trasero (150 y 200 cc) y bloquee el freno de estacionamiento.

Salga del vehículo por la parte superior del valle.

Gire el vehículo en el sentido inverso a la marcha y súbase al ATV según los procedimientos descritos en este manual.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Uso incorrecto según el tipo de obstáculo.

QUÉ PUEDE SUCEDER

El ATV puede quedar fuera de control y producirse un accidente o incluso volcar.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Antes de iniciar la marcha en una zona desconocida, compruebe si existen obstáculos. No coloque el vehículo sobre grandes obstáculos como piedras, entre otros, y no conduzca en zonas muy arboladas. Cuando derrape debido a un obstáculo, actúe siguiendo las directrices de este manual.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

PELIGRO

Derrape o deslizamiento.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Podrá perder el control del vehículo.

Podría también perder tracción de forma inesperada, pudiendo provocar el vuelco del vehículo.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Aprenda sobre seguridad y control del vehículo en estas situaciones. Practique sobre terrenos fáciles primero. En caso de terrenos resbaladizos como hielo, conduzca a poca velocidad y siempre prestando especial atención.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Uso del vehículo bajo o sobre cursos de agua.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Los neumáticos pueden derrapar causando la pérdida de tracción y del control y, en consecuencia, provocar un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No utilice nunca el ATV sobre cursos de agua con profundidad superior al máximo recomendado en este manual. Evite utilizar el ATV sobre agua. Si es posible, equilibre convenientemente su peso y evite maniobras bruscas.

Recuerde que los frenos mojados pierdan eficiencia. Después de salir de la zona de agua, pruebe siempre los frenos del vehículo.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

PELIGRO

Uso del vehículo con neumáticos o presión inadecuados.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Circular con neumáticos no recomendados o con presión diferente a la recomendada podría causar la pérdida de control e incluso producirse accidentes graves.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

Use siempre neumáticos con las dimensiones recomendadas y compruebe periódicamente la presión. Consulte las indicaciones sobre neumáticos y presión en el presente manual de usuario.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Uso del vehículo con cambios inadecuados.

QUÉ PUEDE SUCEDER

La instalación inadecuada de accesorios o modificaciones en el vehículo puede alterar la conducción e incluso producirse un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No modifique nunca las características de fábrica del vehículo ni instale accesorios inadecuados. Todos los accesorios aplicados en su ATV deberán ser originales y se deberán instalar siguiendo las instrucciones. Si tiene cualquier duda, consulte con su concesionario.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

PELIGRO

Carga excesiva o inadecuada.

QUÉ PUEDE SUCEDER

Puede alterar la conducción pudiendo producirse un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No supere nunca la capacidad máxima de carga del ATV.

La carga deberá distribuirse de manera uniforme y bien asegurada.

Modere la velocidad cuando transporte carga o lleve remolque.

Guarde una distancia de frenado mayor.

Siga las instrucciones del manual del propietario sobre transporte de carga o remolque.

ADVERTENCIA

PELIGRO

Conducir en lagos o ríos helados.

QUÉ PUEDE SUCEDER

En caso de partirse el hielo, el conductor del ATV puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO

No conduzca nunca el ATV sobre el hielo sin tener la certeza de que es suficientemente resistente para aguantar el peso del ATV, su propio peso y la fuerza creada por el movimiento del vehículo sin partirse.

ADVERTENCIA

Tras producirse un accidente, lleve el ATV a un concesionario oficial para una revisión completa del vehículo, especialmente, de los frenos, inyección, dirección, entre otros componentes.

ADVERTENCIA

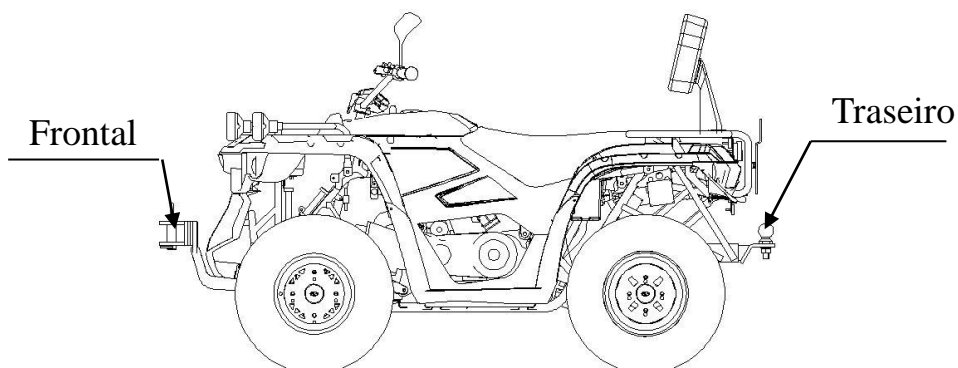
Una conducción segura de este vehículo requiere unas buenas capacidades de decisión y unas buenas condiciones físicas. El riesgo de accidente será mayor si el vehículo es conducido por personas con sus capacidades físicas y/o cognitivas reducidas.

ATENCIÓN

Mantenga el sistema de escape alejado de materiales inflamables para evitar cualquier riesgo de incendio.

5. PRECAUCIONES DURANTE LA CONDUCCIÓN

ENGATE



Precauções ao instalar o acessório ou arrastar o ATV

1. Ao instalar o reboque, deve parar o motor e estacionar o ATV na posição de segurança. Por favor, leia atentamente as instruções da instalação do reboque, sinais e manuais antes de utilizar.
2. A operação deve ser realizada de acordo com o manual. Antes de terminar de instalar o reboque, é proibido operar o trator que tenha os acessórios instalados.
3. A conexão do reboque ao ATV, pode causar danos se a pessoa não tiver a experiência necessária. Deve procurar um profissional se necessário.
4. As pessoas devem sair do ATV antes de utilizar estes acessórios.
5. As pessoas devem manter-se afastadas das áreas entre o ATV e o reboque quando o ATV estiver a trabalhar com o reboque.

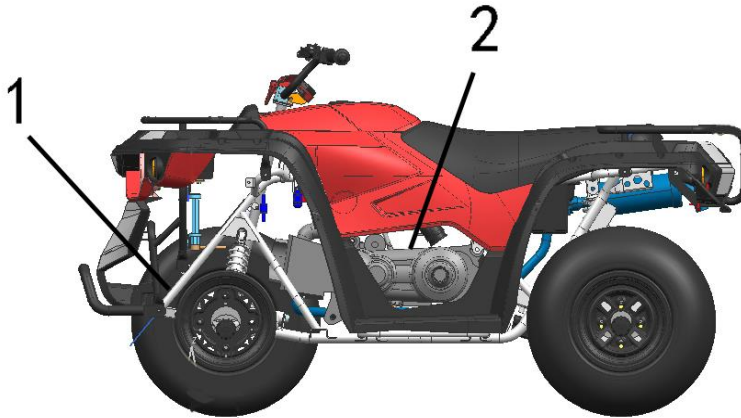
Não podem ser conectados nem pá frontal nem retroescavadora.

Este ATV não pode ser usado para “exploração florestal” ou “trabalho com pulverizadores”.

AVISO

Este ATV não está preparado para usar implementos montados na frente, como uma pá frontal ou aplanadores. Não operar o ATV com esses implementos montados na frente.

6.V.I.N.



Verifique los números en el ATV según se indica.

1. Número de bastidor VIN (lado derecho parte inferior del bastidor)
2. Número de motor (lado izquierdo del cárter del motor)

Guarde una de ellas de reserva en un lugar seguro. En caso de necesitar una llave de sustitución, deberá adquirir una llave virgen y solicitar un mecanizado idéntico a la existente.

Número de la llave

El número de bastidor y

el número del motor son fundamentales para identificar el vehículo. En caso de que su vehículo haya sido robado, estos números son fundamentales para identificar y recuperar el ATV.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Mandos eléctricos



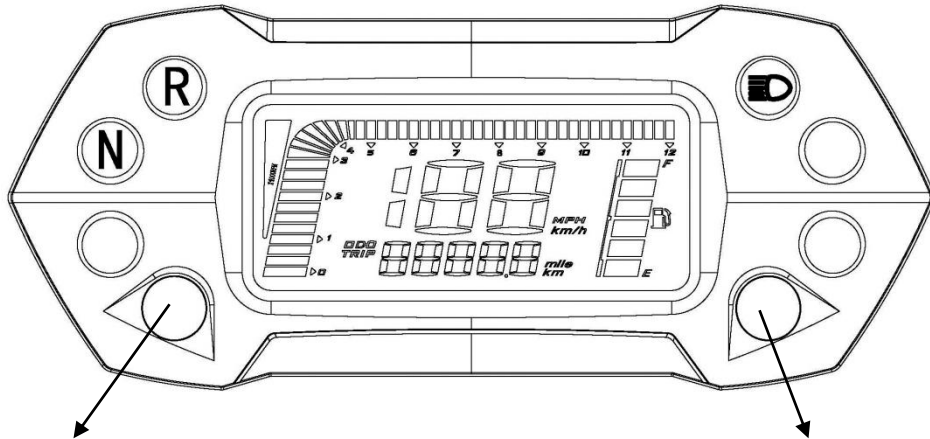
1. **Botón start** – para arrancar el motor

2. **Interruptor principal** – este interruptor se debe girar en el sentido de las agujas del reloj hacia la posición “On” para arrancar

NOTA: la luz trasera se enciende siempre que el interruptor principal (llave) esté en la posición "conectado". Desconecte la llave para evitar el consumo de la batería.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Bastidor



Botón izquierdo

Botón derecho

Botón izquierdo: al pulsar el botón izquierdo cambia el visor entre el odómetro y los kms parciales;

Botón derecho: al mantener pulsado el botón derecho y girar la llave hacia la posición "on" cambia el visor entre "mph" y "km/h".

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Acelerador

ADVERTENCIA

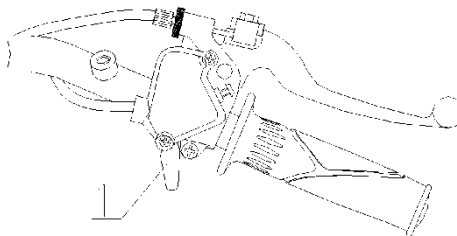
No utilice un ATV con el acelerador bloqueado o con un funcionamiento inadecuado. Utilizar el ATV en estas condiciones podría provocar un accidente y producirse lesiones graves o incluso la muerte.

Contacte con su concesionario en caso de notar cualquier anomalía en el acelerador.

En caso de no comprobarse el funcionamiento y el mantenimiento del sistema, el acelerador podría bloquearse durante la conducción y producirse un accidente.

Compruebe siempre el funcionamiento del gatillo antes de arrancar el motor y ocasionalmente durante la conducción.

Gatillo del acelerador



La rotación del motor y la velocidad de marcha del vehículo son controladas presionando el gatillo del acelerador. El gatillo del acelerador (1) funciona mediante un muelle, el cual hace que el motor vuelva al ralentí cuando el gatillo está completamente suelto.

ADVERTENCIA

Lavar o utilizar el ATV a temperaturas muy bajas puede hacer que el agua se congele en el conducto del cable del acelerador y/o en el acelerador.

En consecuencia, el acelerador puede bloquearse haciendo que el motor continúe funcionando y causando la pérdida de control del vehículo.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Frenos

Cuando conduzca el vehículo deberá inspeccionar el nivel del líquido de frenos. El depósito del freno de estacionamiento se encuentra en el lado izquierdo del manillar. El depósito del freno de pie se encuentra bajo el asiento. El líquido de frenos deberá estar siempre entre el nivel mínimo y máximo.

ATENCIÓN

Cuando abra un compartimento para líquido de frenos, deberá utilizar la cantidad necesaria y dejar fuera el líquido sobrante. No guarde o utilice el líquido en un recipiente ya abierto. El líquido de frenos es higroscópico, es decir, absorbe rápidamente la humedad ambiente. Esto hace que la temperatura de ebullición del líquido de frenos sea más baja, lo que puede producir un desgaste prematuro de los frenos y posibles lesiones graves.

Frenos

El pedal de freno está localizado junto al reposapiés derecho. Los frenos son hidráulicos de disco y se activan solo presionando el pedal.

Compruebe siempre el correcto funcionamiento del pedal de freno así como el nivel del líquido antes de conducir el ATV. Debe notar el pedal firme. Si, al frenar, siente que el pedal está blando puede ser un signo de posible fuga de líquido o de nivel bajo de líquido de frenos. Esta situación deberá ser corregida antes de conducir el ATV. Contacte con su concesionario para más información.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

ADVERTENCIA

Tenha cuidado ao aplicar o travão dianteiro. Não use agressivamente o travão dianteiro pois pode bloquear as rodas dianteiras e provocar o capotamento do ATV.

Freno trasero

El freno trasero está localizado en el manillar del lado izquierdo y se utiliza con la mano izquierda. El freno trasero es hidráulico de disco. Compruebe siempre el movimiento de la manilla del freno y compruebe el nivel de líquido de frenos. Si se nota flojo el freno eso puede indicar una fuga o un nivel bajo de líquido de frenos, que deberá corregirse antes de conducir. Póngase en contacto con su concesionario para realizar un diagnóstico adecuado y la reparación correspondiente.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado al activar el freno trasero. No utilice el freno trasero de forma agresiva pues podrían bloquearse las ruedas traseras y provocar el volcado del ATV.

ADVERTENCIA

No utilice nunca el ATV si notara que el freno está flojo. En caso de hacerlo podría producirse la pérdida total del frenado y, como consecuencia, podría producirse un accidente.

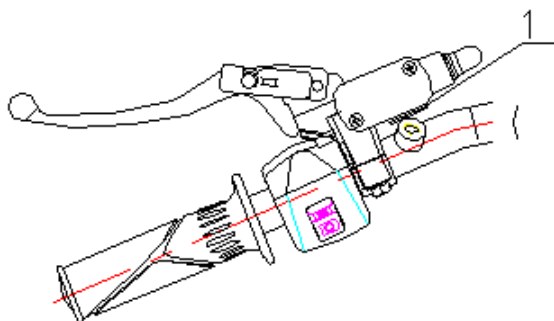
ADVERTENCIA

No conduzca nunca el ATV con los frenos delanteros desajustados pues podrían provocar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

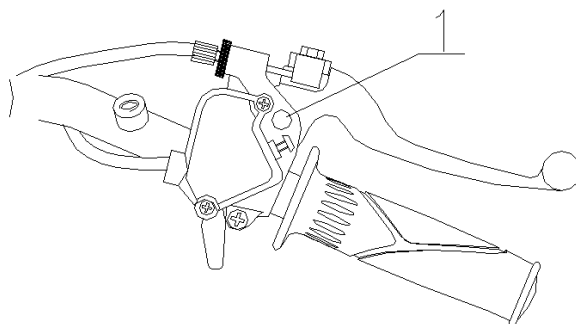
Ativar o travão de parque

Travão de parque trás:



1. Aperte a manete del lado izquierdo duas ou três vezes e segure-a.
2. Tranque a manete colocando o gatilho (1) nas ranhuras. Largue a manete.
3. Para desbloquear o travão de parque basta apertar a manete.

Travão de parque frente:



1. Aperte a manete do lado direito duas ou três vezes e segure-a.
2. Tranque a manete colocando o gatilho (1) na ranhura. Largue a manete.
3. Para desbloquear o travão de parque basta apertar a manete.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Advertencias importantes

- Cuando quede bloqueado durante largos períodos de tiempo, el freno de estacionamiento podría aflojarse y, en consecuencia, provocar un accidente.
- **Evite detener el ATV en una montaña frenado con el freno de estacionamiento durante más de 5 minutos.**
- Bloquee siempre las ruedas en caso de dejar el ATV parado en una montaña, o déjelo en posición lateral a la cima de la montaña.

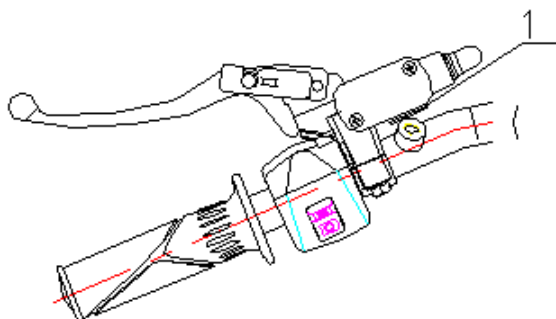
ADVERTENCIA

Compruebe siempre que el freno de estacionamiento esté desactivado al iniciar la conducción del ATV. En caso de bloqueo del freno de estacionamiento, podría producirse un accidente.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Travão Auxiliar

Nível do fluido de travão



Antes de cada uso deberá verificar el nivel de líquido de frenos en el visor (1) de la bomba del freno. Este visor se oscurecerá en cuanto el líquido esté nivelado. Cuando sea necesario añadir líquido el visor se aclarará. NOTA: cuando verifique el nivel del líquido, el vehículo deberá estar en un lugar llano y el manillar deberá estar derecho. Si el nivel fuera bajo, añada DOT 3.

Freno delantero

Verificación

Aunque el freno delantero viene ajustado de fábrica, siempre deberá ser revisado para su correcta utilización. El freno mecánico requiere mantenimiento para ser totalmente funcional.

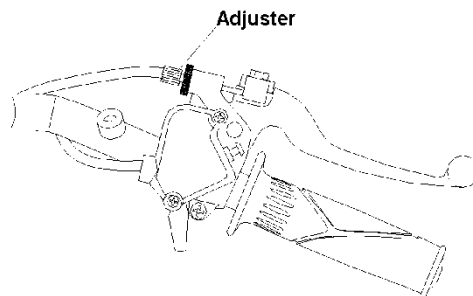
1. Con el motor apagado, frene con la manilla de freno del lado derecho e intente mover el ATV.
2. Si las ruedas delanteras estuvieran frenadas, entonces está ajustado correctamente.
3. Si una o las dos ruedas no estuvieran frenadas, entonces deberá ajustar el freno delantero.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Ajuste

Para ajustar el freno (mecánico) siga los siguientes pasos:

1. Afloje las contratuercas del ajuste del lado derecho del cable de freno.
2. Gire los dos tornillos de ajuste, sujete la palanca hasta obtener una holgura de de 1/8" (de 2 a 3mm) en la manilla.



NOTA: mientras esté realizando el ajuste es importante que vaya presionando y soltando la manilla con el fin de verificar el funcionamiento, la holgura y la posición de bloqueo de aparcamiento.

3. Apriete las contratuercas contra los tornillos de ajuste. Si el ajuste fuera incorrecto para conseguir la holgura correcta, lleve a cabo el ajuste en los afinadores del medio de los cables.

NOTA: pulse la manilla varias veces para verificar el bloqueo de las ruedas y el encendido de la luz de freno.

4. Asegúrese de que el freno de las ruedas izquierda y derecha está equilibrado después del ajuste realizando la comprobación a baja velocidad. Póngase en contacto con su concesionario para llevar a cabo un mejor diagnóstico y la reparación correspondiente.
5. Si al ajustar los cables no obtuviera una eficiencia de frenado correcta, se deberán sustituir las pastillas de freno.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Circuito de combustible

ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva en determinadas condiciones.

- Sea siempre extremadamente cauteloso.
 - Rellene el depósito siempre con el motor desconectado y en un área bien ventilada.
 - Evite fumar y estar cerca de llamas o chispas en el lugar donde suministre el vehículo de gasolina o tenga gasolina almacenada.
 - No rellene el depósito completamente hasta la boquilla.
 - Evite mancharse con gasolina, en cuyo caso deberá cambiarse de ropa y lavarla inmediatamente con agua y jabón.
 - No encienda nunca el motor o conduzca en espacios cerrados. Los gases liberados por el tubo de escape de los vehículos son tóxicos y pueden provocar una pérdida de conciencia o incluso la muerte.
 - Cierre la válvula de combustible cuando deba estacionar el ATV.
-

ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen elementos químicos, los cuales, en determinadas cantidades, pueden provocar cáncer, defectos congénitos u otros daños a nivel de embarazo.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Circuito de combustible

El tapón del depósito (1) se encuentra directamente detrás del manillar.

Consulte el manual para más información acerca de la capacidad del depósito.

Utilice gasolina sin plomo.

La válvula de combustible

se encuentra en el lado izquierdo del carenado frontal y cuenta con tres posiciones:

OFF: cuando el vehículo está estacionado.

ON: cuando el vehículo está en funcionamiento.

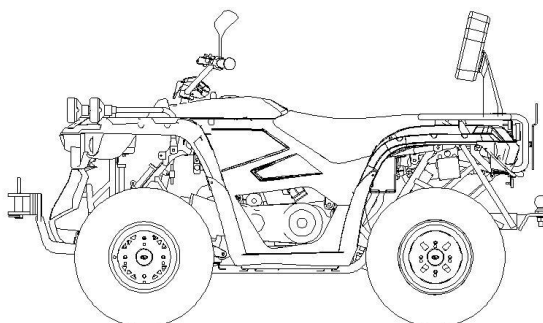
RES: cuando se vacía el depósito del vehículo y se recurre a la reserva.

NOTA: la reserva da para unos 10 km adicionales. Rellene el depósito cuanto antes, a ser posible antes de recurrir al combustible de la reserva.

Coloque siempre la válvula en la posición "ON" después de llenar el depósito.

Filtro de combustible

El filtro deberá ser sustituido anualmente por su concesionario o cada 100 horas de uso. No intente limpiarlo. El prefiltro de combustible se encuentra en la válvula del depósito.



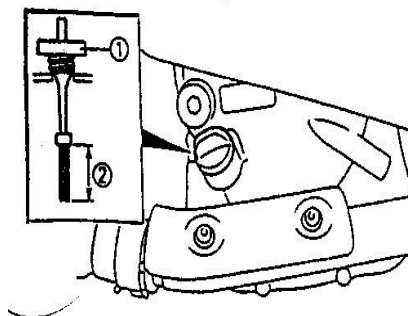
7. COMANDOS Y FUNCIONES

Aceite del motor

El depósito de aceite se encuentra en el lado derecho del motor.

Para comprobar el nivel de aceite:

1. Coloque el vehículo sobre una superficie plana.
 2. Conecte el motor y déjelo al ralentí durante 20-30 s.
 3. Desconecte el motor, retire la varilla (1) y límpiela con paño limpio.
 4. Coloque nuevamente la varilla en el depósito, remuévala y compruebe el nivel de aceite.
 5. En caso necesario, añada aceite según las marcas en la varilla.
- No llene el depósito hasta arriba.

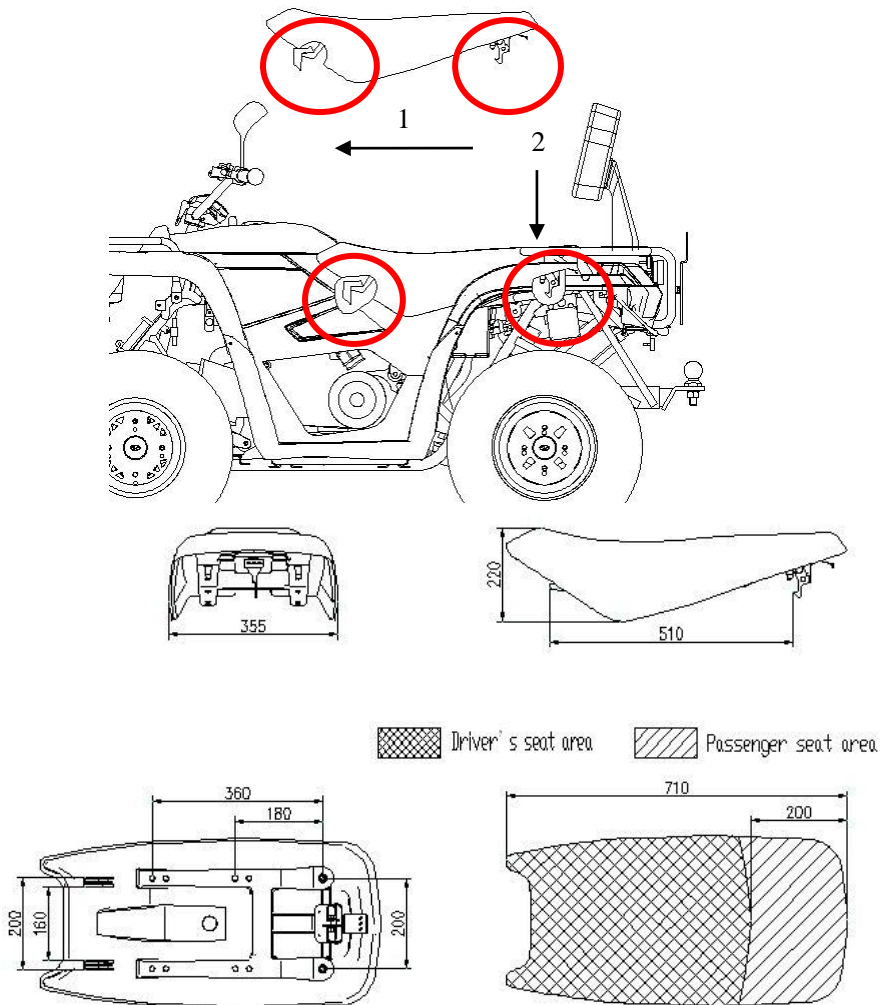


ATENCIÓN

Utilice solo aceite SAE 15W/40, SG. No sustituya ni mezcle marcas de aceite. Podría provocar graves daños al motor y hasta la pérdida de la garantía.

7. COMANDOS Y FUNCIONES

Asiento del conductor



ATENCIÓN

Para evitar lesiones:

1. Compruebe que el asiento esté completamente asegurado.
2. Solo el conductor habitual del ATV deberá conducir el vehículo.

8. ARRANQUE DEL MOTOR

Efetuar o arranque do motor a frio

ADVERTENCIA

Nunca deje el motor en marcha dentro de un espacio cerrado. El monóxido de carbono presente en los gases de escape es tóxico y puede provocar graves lesiones e incluso la muerte. Hágalo siempre en espacios abiertos y con buena ventilación.

ATENCIÓN

Deje siempre que el motor se caliente antes de iniciar la marca. En caso contrario, podría dañar gravemente alguno de los componentes.

1. Con el cambio en neutro, desbloquee el freno de estacionamiento.
2. Abra la válvula de combustible a la posición ON.
3. Siéntese en el ATV.
4. Gire la llave a la posición ON, accione el freno de mano y pulse el botón "Inicio".
5. No presione el gatillo del acelerador a más del 20 % de su recorrido al iniciar la marcha.
6. Pulsar el botón "Inicio" durante más de cinco segundos podría dañar el vehículo. Si el motor no arranca, suelte el botón durante más cinco segundos y repita el proceso.

9. PERÍODO DE RODAJE

El período de rodaje de su nuevo ATV es de 50 horas de uso.

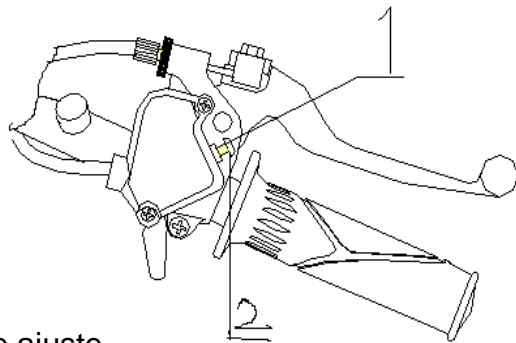
El período de rodaje es muy importante para la durabilidad y el desarrollo eficiente del motor de su vehículo. Siga atentamente todos los procedimientos.

ATENCIÓN

Durante el período de rodaje no acelere a fondo ni circule a alta velocidad durante períodos largos de tiempo. La acumulación de calor podría dañar los componentes próximos al motor.

Durante el período de rodaje, ajuste el tornillo a la mitad de recorrido del acelerador.

1. Contratuerca 2. Tornillo de ajuste



9. PERÍODO DE RODAJE

1. Llene el depósito.
2. Compruebe el nivel de aceite con la varilla. En caso necesario, añada aceite.
3. Al principio, conduzca lentamente. Elija un área amplia donde le resulte más fácil familiarizarse con el vehículo, así como con su uso y funcionamiento.
4. Vaya cambiando las posiciones del acelerador. No utilice el vehículo continuamente al ralentí.
5. Compruebe regularmente los niveles de los líquidos, comandos, así como todos los componentes importantes, según se indica en la lista de inspección diaria antes de conducir.
6. No empuje cargas.
7. Después de las primeras 2h de uso, y antes y después de cada uso, lubrique la cadena y verifique la tensión.

10. ROPA Y ACCESORIOS DE PROTECCIÓN

Utilice siempre ropa adecuado al tipo de conducción que realizará. La conducción de un ATV requiere vestimenta especial de protección que le hará sentir más cómodo y reducir las posibilidades de lesión.

1. Casco

El casco es la parte más importante del vestuario de protección. El casco protege la cabeza de graves lesiones. Asegúrese de que el casco cumple las normas de la CEE.

2. Protección ocular

Unas gafas o un casco con protección facial son fundamentales para proteger su vista.

3. Guantes (tipo off-road)

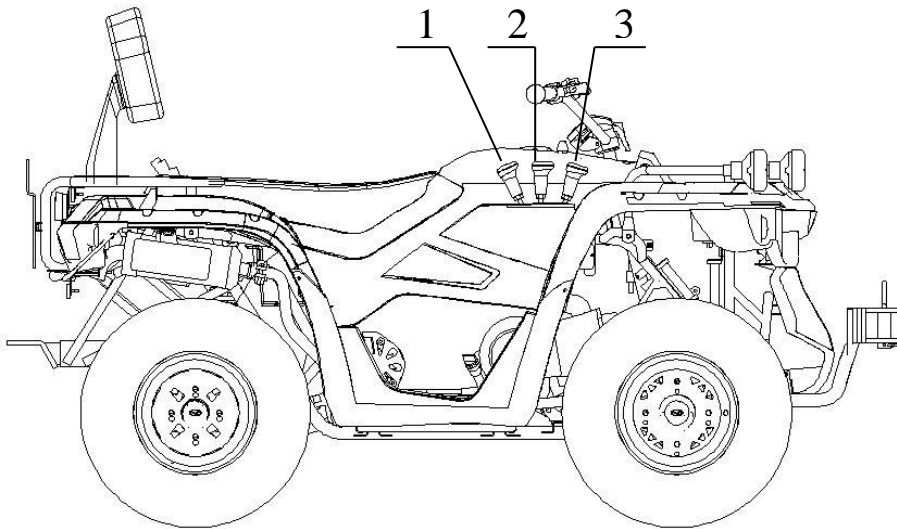
4. Botas

Un par de botas que cubran gran parte de la pierna (si es posible, hasta la rodilla) con suela bien adherente con las de motocrós.

5. Vestuario

Utilice siempre manga larga y abrigo. La ropa con protección adicional para las rodillas, codos y hombros es un añadido a la protección de su cuerpo.

11. CONDUCCIÓN



Selector

Este ATV tiene 3 posiciones de cambio: hacia delante, neutro y marcha atrás.

Como en la imagen: 1 – marcha-atrás; 2 – neutro; 3 – hacia delante.

11. CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

Inspeccione siempre su ATV antes de utilizarlo para asegurarse de que se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.

Se não inspecionar devidamente o seu veículo, podem resultar danos graves ou a morte.

Consulte la sección “4. INSPECCIÓN DIARIA ANTES DE CONducIR”

1. Siéntese y coloque los pies en el reposapiés y las manos en el manillar.
2. Arranque el motor y espere a que se engrane el cambio.
3. Libere el freno de estacionamiento.
4. Presione lentamente el gatillo del acelerador con el dedo pulgar derecho. La velocidad es controlada por el gatillo, cuanto más presionado esté, más velocidad alcanzará.
5. Conduzca a baja velocidad, compruebe el funcionamiento del acelerador y de los frenos, y practique maniobras en superficies planas.

11. CONDUCCIÓN

Curvas

Curvas a baja velocidad

Este ATV está equipado con un eje trasero sólido que hace girar las dos ruedas al mismo tiempo. Esto significa que las ruedas que giran hacia el lado exterior de la curva deberán recorrer un recorrido mayor y que las ruedas que giran por el interior de la curva deberán deslizar ligeramente. Para tomar una curva, gire el manillar hacia el lado de la curva inclinando su cuerpo en el mismo sentido mientras su peso recae sobre el reposapiés del lado opuesto. Este movimiento modificará la tracción entre las ruedas traseras permitiendo tomar la curva de forma suave. Deberá realizar el mismo movimiento para la maniobra de marcha atrás.

ADVERTENCIA

Evite tomar curvas demasiado cerradas marcha atrás ya que el vehículo puede girar y provocar lesiones graves.

11. CONDUCCIÓN

Conducción en superficies resbaladizas

Para evitar volcar deberá prestar especial atención cuando conduzca sobre terrenos resbaladizos como caminos mojados o con gravilla o a temperaturas muy bajas.

Importante:

1. Ralentice la marcha cuando conduzca sobre áreas resbaladizas.
2. Mantenga alto el nivel de alerta para evitar situaciones más peligrosas que puedan provocar derrapes.
3. Corrija un derrape girando el manillar en el sentido del derrape e inclinando su peso corporal hacia delante.
4. En caso de derrape, nunca frene, ya que puede perder el control del ATV.
5. No utilice el ATV en terrenos demasiado resbaladizos.
6. Reduzca siempre la velocidad y extreme todavía más la cautela.

ADVERTENCIA

Extreme la cautela cuando utilice el ATV sobre superficies resbaladizas; podría encontrarse con situaciones peligrosas.

La pérdida de tracción y control del vehículo pueden provocar un accidente.

11. CONDUCCIÓN

Subir montañas

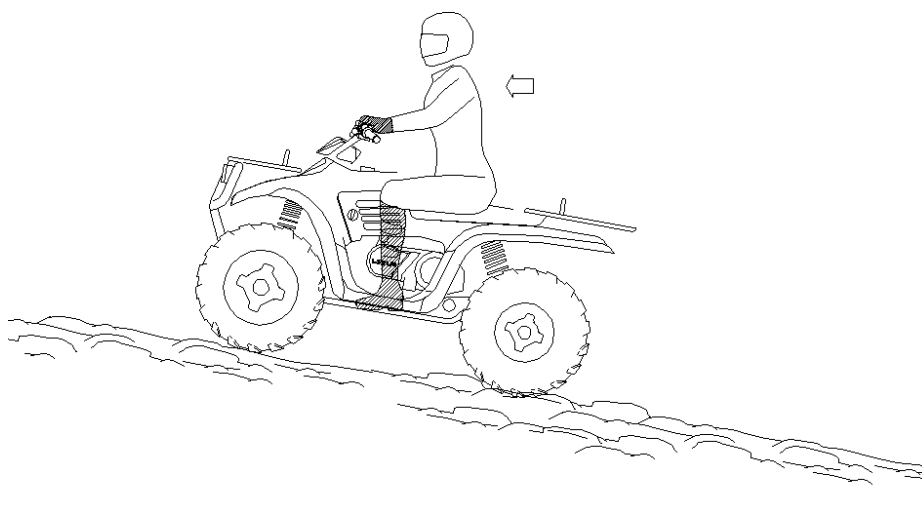
ADVERTENCIA

Extreme la cautela cuando conduzca por terrenos montañosos.

La manipulación y el frenado se pueden ver seriamente afectadas, pudiendo perder el control del vehículo y volcar, sufriendo lesiones graves e incluso la muerte.

En subidas de montaña conduzca en dirección a la cima y:

1. Evite terrenos empinados (máximo 15 % inclinación).
2. Mantenga siempre los pies en el reposapiés.
3. Incline el peso de su cuerpo hacia delante.
4. Avance a una velocidad constante.
5. *Manténgase alerta y preparado para tomar medidas de emergencia como una rápida salida del ATV.



11. CONDUCCIÓN

Conducción alrededor de montañas

Esta maniobra es considerada muy peligrosa y debe evitarse. En caso de no tener alternativa, siga las siguientes indicaciones:

1. Reduzca la marcha.
2. Inclíne todo el peso de su cuerpo hacia la parte superior de la montaña, manteniendo los pies en el reposapiés.
3. Mantenga la dirección ligeramente hacia la cima de la montaña.

Si siente que el vehículo patina, gire el manillar hacia la parte inferior del valle, detenga el vehículo si es posible y salga por la parte superior del valle.

ADVERTENCIA

Circular o girar en montaña de manera inadecuada puede resultar muy peligroso. La pérdida de control del vehículo puede provocar un vuelco y causar lesiones graves o incluso la muerte.

11. CONDUCCIÓN

Descender montañas

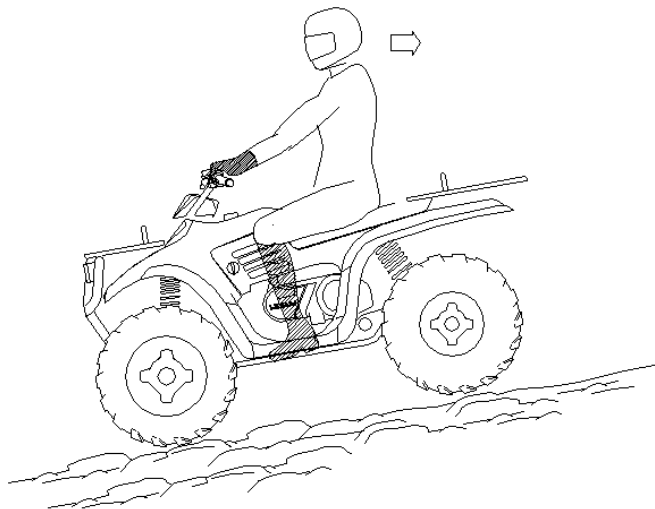
Cuando baje una montaña:

1. Descienda la montaña en posición recta.
2. Desplace su peso hacia la parte trasera del vehículo.
3. Aminoré la marcha.
4. Apriete el freno lentamente para ayudar en el descenso.

Antes de encontrarse con situaciones potencialmente peligrosas familiarícese con el funcionamiento del ATV.

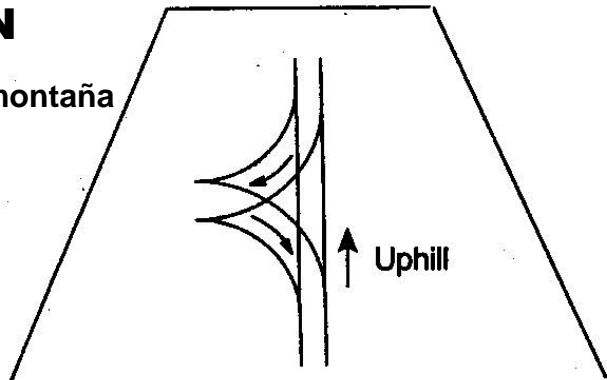
ADVERTENCIA

No circule a velocidad excesiva. Es peligroso y puede provocar la pérdida de control del vehículo, pudiendo volcar y sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



11. CONDUCCIÓN

Tomar una curva en una montaña



Si el ATV se detiene subiendo una montaña, no descienda marcha atrás. Las maniobras que puede realizar para cambiar el sentido de la marcha con el ATV son las siguientes:

1. Pare y bloquee el freno de estacionamiento inclinando el peso del cuerpo hacia delante.
2. Mantenga la caja en la misma posición y desconecte el motor.
3. Salga del ATV por el lado izquierdo o del lado de la montaña.
4. Sitúese frente al ATV (en dirección a la cima de la montaña), gire el manillar completamente hacia la izquierda.
5. Frene el vehículo con el freno de mano, libere el gatillo del freno de estacionamiento y deje el ATV girar lentamente hacia su derecha hasta quedar en el sentido del descenso.
6. Bloquee de nuevo el freno de estacionamiento y vuelva a subirse al ATV. Sitúese siempre del lado de la cima de la montaña y mantenga su peso corporal en ese sentido.
7. Conecte el motor aun con la marcha puesta, suelte el freno de estacionamiento y arranque lentamente, controlando la velocidad con el freno de mano, hasta que el vehículo se sitúe sobre una superficie relativamente plana.

ADVERTENCIA

Evite subir terrenos demasiado inclinados. Puede perder el control y volcar, sufriendo lesiones graves o incluso la muerte.

11. CONDUCCIÓN

Atravesar riachuelos

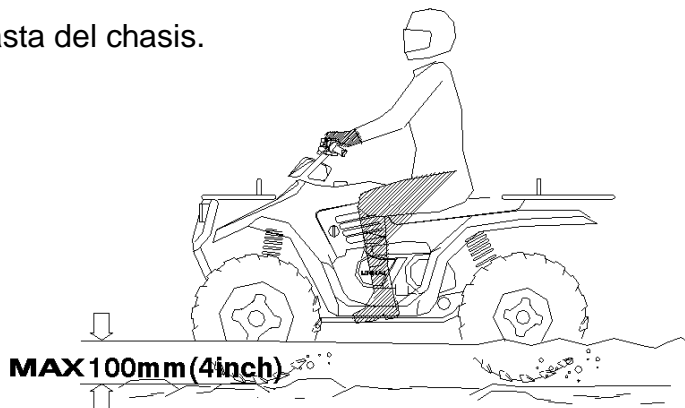
Su ATV puede cruzar riachuelos con una profundidad máxima recomendada de 20 cm. Compruebe siempre:

1. Profundidad y corriente de agua.
2. Elija un trayecto con unos márgenes de inclinación gradual.
3. Avance lentamente, si es posible, evitando piedras y obstáculos.
4. Al salir del agua, seque bien los frenos frenando levemente con la maneta hasta que su funcionamiento sea normal.

ATENCIÓN

No utilice nunca el ATV en aguas profundas o con mucha corriente.

NOTA: Después de usar el vehículo sobre agua, es fundamental inspeccionar el vehículo según se indica en el capítulo “**15. Mantenimiento**”. En caso necesario, comprobar: aceite del motor, aceite de la transmisión, diferencial trasero y todos los puntos de pasta del chasis.



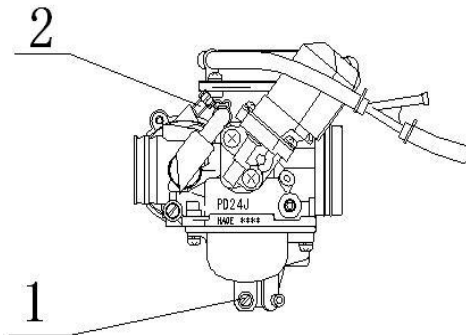
11. CONDUCCIÓN

ATENCIÓN

Si su ATV se ve sumergido completamente, llévalo a su concesionario antes de encender el motor. Si el vehículo no es inspeccionado adecuadamente, podría generar daños al motor.

En caso de no poder llevar el ATV al concesionario antes de encender o motor, siga los pasos siguientes:

- Mueva el ATV a una zona de tierra seca o, al menos, a una zona con agua con una profundidad inferior a 20 cm. Coloque la válvula de combustible en la posición "OFF".
- Extraiga la bujía.
- Afloje el tapón de descarga del carburador (1).
- Accione el motor de arranque varias veces.
- Seque la bujía y vuelva a instalarla o sustitúyala por una nueva.
- Vuelva a apretar el tapón de descarga del carburador (1).
- Vuelva a colocar la válvula de combustible en la posición "ON".
- Trate de conectar el motor. En caso necesario repita todo el procedimiento.
- Lleve el vehículo a su concesionario cuando sea posible, incluso aunque haya logrado que el motor vuelva a funcionar correctamente.



Si entra agua en el variador lleve su ATV al concesionario lo más rápidamente posible.

11. CONDUCCIÓN

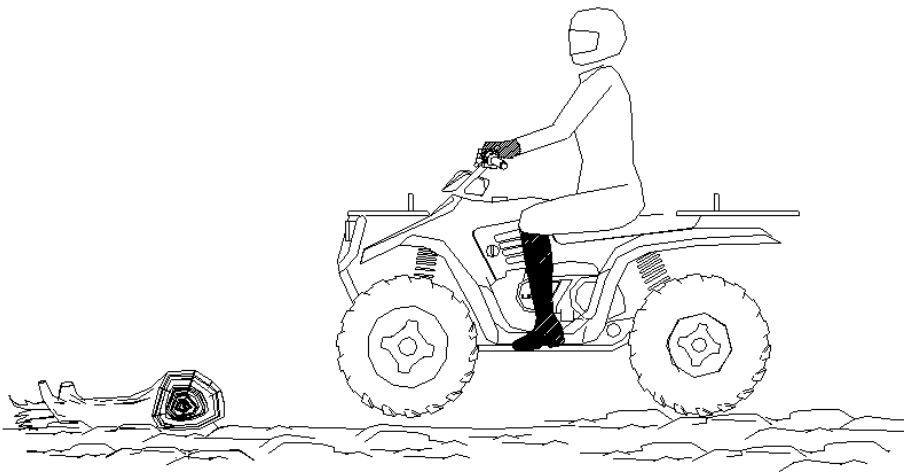
Obstáculos

¡Esté alerta!

Mire a su alrededor y observe el camino por donde circulará. Cuando sea posible vaya por la derecha y esté siempre alerta ante peligros como troncos, rocas y ramas de árboles bajos.

ADVERTENCIA

No todos los obstáculos son visibles. Circule con cuidado. Podría producirse lesiones graves o incluso la muerte si el ATV choca contra un obstáculo.

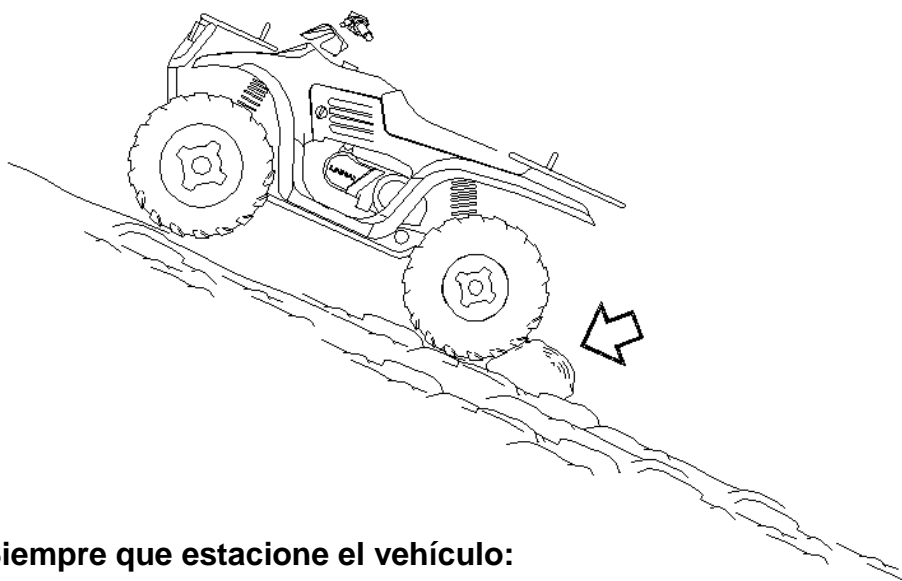


11. CONDUCCIÓN

ADVERTENCIA

Dar ao acelerador mais do que o necessário pode causar excesso de combustível no escape resultando em danos no motor.

Estacionar en un terreno empinado



Siempre que estacione el vehículo:

1. Desconecte el motor.
2. Meta una marcha.
3. Bloquee el freno de estacionamiento.
4. Gire la válvula de combustible a la posición OFF.
5. Evite estacionar en terrenos inclinados. Si necesita estacionar en un terreno inclinado, bloquee las ruedas traseras del lado del descenso según la imagen.
6. No deje el ATV parado en una superficie empinada frenado solo con el freno de estacionamiento más de 5 minutos.

12. VARIADOR

Variador

ADVERTENCIA

El variador gira a velocidades elevadas generando grandes cantidades de fuerza en los componentes del embrague. Como PROPIETARIO del ATV tiene las siguientes responsabilidades a la hora de certificar que la integridad del variador sigue intacta:

- No modifique los componentes del variador. Esto podría reducir su fuerza y provocar una avería a gran velocidad. El sistema podrá perder el equilibrio, crear vibraciones y cargas adicionales en algunos componentes.
- El mantenimiento es responsabilidad del PROPIETARIO. Siga siempre los procedimientos recomendados. Diríjase a su concesionario!

En caso de no cumplir con los procedimientos de esta advertencia podría sufrir graves daños e incluso la muerte.

NOTA:

- Siempre que vaya a dejar aparcado el ATV durante un tiempo deberá seguir el siguiente procedimiento:
 1. Coloque el ATV en neutro;
 2. Accione el gatillo del acelerador dos veces hasta llegar a las 3000 rpm.

De esta forma, evitará que el embrague dañe la correa o que esta se deforme.

13. BATERÍA

Batería

ADVERTENCIA

Cuando extraiga la batería, desconecte primero el cable negro (negativo). Cuando instale la batería, conecte siempre el cable negro en último lugar o podría producirse una explosión causando graves daños.

ADVERTENCIA

El electrólito de la batería es tóxico. Contiene ácido sulfúrico. En contacto con la piel, ojos o ropa puede provocar graves quemaduras. Antídoto:

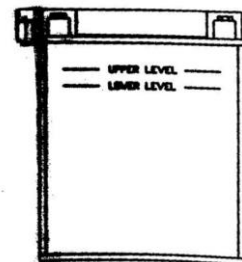
Externo: Lave con agua abundante.

Interno: Beba grandes cantidades de agua o leche. Seguido de leche de magnesia, huevo batido o aceite vegetal. Consulte de inmediato con su médico.

Ojos: Lave con agua abundante durante 15 minutos y acuda al hospital lo más rápidamente posible.

Las baterías producen gases explosivos. Manténgalas alejadas de chispas, llamas, cigarrillos, etc. Carguelas o utilícelas en lugares bien ventilados. Proteja siempre los ojos. **MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

Las baterías sin mantenimiento no necesitan ser rellenadas de líquido.



Un mal uso y mantenimiento de una batería hará que su tiempo útil se reduzca drásticamente.

14. BATERÍA

Extraer la batería

1. Afloje la cinta de la batería y caja eléctrica, coloque la batería y extraiga la tapa.
2. Retire el tubo de ventilación de la batería (si se incluye).
3. Desconecte primero el cable negro (negativo).
4. Posteriormente desconecte el cable rojo (positivo).
5. Extraiga con cuidado la batería del ATV.

ATENCIÓN

Si se derrama electrólito, límpielo inmediatamente con una solución a base de una cucharada de bicarbonato sódico y un vaso de agua para evitar daños en el ATV.

Instalación de la batería y conexiones

ADVERTENCIA

Para evitar una explosión, conecte siempre los cables de la batería en el orden indicado. Conecte primero el cable rojo (positivo) y después el cable negro (negativo). La explosión de una batería puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

Los terminales y conectores de la batería no deben presentar signos de corrosión.

En caso necesario, limpie la corrosión con un cepillo de acero. Lave con una solución a base de una cucharada de bicarbonato sódico y un vaso de agua. Aplique agua y seque con un paño limpio. Revise los terminales con pasta dieléctrica o vaselina. Extreme la precaución y evite que entren líquidos en la batería.

13. BATERÍA

1. Coloque la batería en su compartimento.
2. Instale el tubo de ventilación (si se incluye). Deberá asegurarse debidamente y no presentar obstrucciones. De lo contrario, podrían acumularse gases de la batería y producirse una explosión. El tubo deberá estar alejado del bastidor y del cuerpo para evitar la corrosión. Evite el contacto del electrólito con la piel ya que puede causar graves quemaduras.
3. Primero conecte y apriete el cable rojo (positivo).
4. A continuación, conecte y apriete el cable negro (negativo).
5. Instale la tapa de la batería y coloque la cinta.
6. Compruebe que el recorrido de los cables es el correcto.

NOTA:

- Cuando el ATV esté detenido durante más de un mes, extraiga la batería del vehículo, cárguela completamente y guárdela en un lugar fresco y seco.

- Antes de volver a usar la batería, llévela a su concesionario para probarla y volverla a cargar.

Los cables de alimentación pueden necesitar ser ligeramente doblados para poder instalar la tapa.

- Al instalar una batería nueva, asegúrese de que la formación inicial sea correcta y esta se encuentre completamente cargada. Utilizar una batería mal formada puede dañar la batería y reducir su durabilidad, pudiendo afectar también al rendimiento del vehículo.

ATENCIÓN

Su ATV está equipado con una batería de 14 Ah. Esta potencia podría no ser suficiente en caso de instalar equipos opcionales. Recomendamos que, en este caso, sustituya la batería por una con un amperaje superior. Contacte con su concesionario para más información.

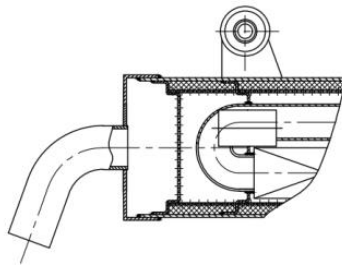
14. SISTEMA DE ESCAPE

ADVERTENCIA

¡ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDO ALTERAR EL SISTEMA DE ESCAPE!

ATENCIÓN: Los componentes del sistema de escape están muy calientes durante y tras el uso del ATV.

- No toque los componentes del sistema de escape. Puede provocar quemaduras graves.
 - Preste especial atención cuando conduzca sobre hierba alta. Puede provocarse un incendio.
-



15. MANTENIMIENTO

ATENCIÓN

- En los componentes señalados, el mantenimiento debe realizarse regularmente en las situaciones más extremas de uso. El polvo y el agua deben eliminarse de los puntos de lubricación y otros componentes fundamentales.
-

Tabla de mantenimiento periódico

El cumplimiento de las tareas de mantenimiento periódicas hará que su vehículo esté en las mejores condiciones de seguridad y fiabilidad. Los procedimientos e intervalos de mantenimiento se describen en la tabla en las siguientes páginas.

Los intervalos de mantenimiento se basan en una conducción en condiciones normales y a una velocidad media de 16 km/h. Los vehículos sujetos a condiciones de uso más severas, como en zonas con agua o con mucho polvo, deben realizar su mantenimiento de manera más frecuente.

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste o sustituya piezas siempre que sea necesario.

NOTA: La inspección deberá evidenciar la necesidad de sustitución de las piezas. Utilice siempre piezas originales.

El mantenimiento y ajuste son fundamentales. Recomendamos que se dirija a su concesionario para realizar el mantenimiento y ajuste de su ATV.

15. MANTENIMIENTO

	Componente	Horas	Fecha	Observaciones
	Sistema de frenado	Preentrega	Preentrega	Inspección Preentrega
	Neumáticos	Preentrega	Preentrega	Inspección Preentrega e inspección diaria
	Ruedas	Preentrega	Preentrega	Inspección Preentrega
	Hembras, tornillos del bastidor	Preentrega	Preentrega	Inspección Preentrega
	Farol - Inspección	Diaria	Diaria	Verificación diaria; Aplicar pasta protectora en los terminales
	Farolim e luzes de pisca - Inspeção	Diária	Diária	Verificação diária; Aplicar massa de proteção nos terminais
●	Filtro de Aire	Semanal	Semanal	Inspección – Sustitución en caso necesario
●	Aceite de transmisión – Nivel	100 horas	Anual	Revisión a las 100h o sustituirlo anualmente
	Batería	20 horas	Mensual	Verificación/limpieza de los terminales;
D	Pastillas de freno	10 horas	Mensual	Inspección periódica
	Cabeza del motor y tornillos	25 horas	3 meses	Revisión (únicamente es necesario volver a abrirlo en el primer mantenimiento)
●	Lubricación general	50 horas	3 meses	Lubricación de todos los componentes
●	Aceite del motor –	30 horas	3 meses	Verificación diaria; 1er mantenimiento con 1 mes

	Nivel / Sustitución			(tras período rodaje) – sustitución del aceite.
●	Filtro de aceite	50 horas	6 meses	Inspección - Limpieza

	Componente	Horas	Fecha	Observaciones
	Tubo de respiración del motor	100 horas	6 meses	Inspección
	Cuba del carburador	50 horas	6 meses	Drenar periódicamente la cuba y antes de hibernar
D	Cable del acelerador	50 horas	6 meses	Inspección – ajuste, lubricación, sustitución en caso necesario; Inspección Preentrega
D	Correa	50 horas	6 meses	Inspección – sustitución en caso necesario
●	Dirección	50 horas	6 meses	Inspección diaria, lubricación
●	Eje trasero	50 horas	6 meses	Revisión de los rodamientos, lubricación
●	Suspensión delantera	50 horas	6 meses	Inspeccionar/lubrificar Apriete de los tornillos
●	Suspensión trasera	50 horas	6 meses	Inspección/Apriete de los tornillos
	Bujía	100 horas	12 meses	Inspección – sustitución en caso necesario
D	Punto de ignición	100 horas	12 meses	Inspección – sustitución en caso necesario

D	Sistema de combustible	100 horas	12 meses	Verificar fugas en los diferentes componentes del sistema. Sustitución de las líneas anualmente
D	Filtro de combustible	100 horas	12 meses	Sustitución anual

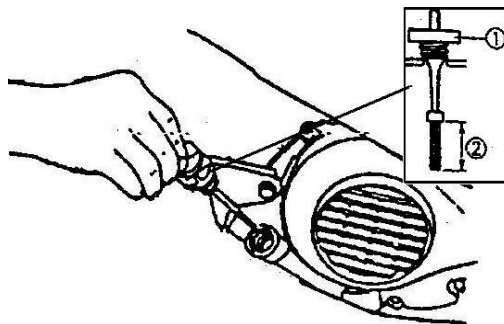
	Componente	Horas	Fecha	Observaciones
	Cortafuegos	10 horas	mensual	Limpieza-Sustitución en caso necesario
D	Poleas del variador – primaria/secundaria	25 horas	3 meses	Inspección, limpieza
	Soportes del motor	25 horas	3 meses	Inspección
D	Fuga en válvulas	100 horas	12 meses	Inspección/Afinado
D	Líquido de frenos	200 horas	24 meses	Sustitución cada 2 años
	Ralentí	En caso necesario	En caso necesario	Afinar
D	Ajuste del ángulo de abertura de las ruedas	En caso necesario	En caso necesario	Inspección periódica, ajustar al sustituir las ruedas
	Enfoque de los faros	En caso necesario	En caso necesario	Ajustar en caso necesario

15. MANTENIMIENTO

Lubricación - Recomendaciones

	Aceite	Tipo	Acción	Intervalo
1.	Aceite del motor	SAE 15W/40SG	Mantenga el nivel indicado en la varilla	Verificación diaria del nivel
2.	Líquido de frenos	DOT 3	Mantenga o nivel. Consulte la información en este manual	Cuando sea necesario; sustitución cada 2 años o 200 horas
3.	Aceite de transmisión	SAE 80W/90GL 5	Consulte la información en este manual	Sustitución anual o cada 100 horas
4.	Lubricante de cadena	A base de grafito	Spray-Lubricante de cadena a base de grafito	Antes y después de cada uso

1.

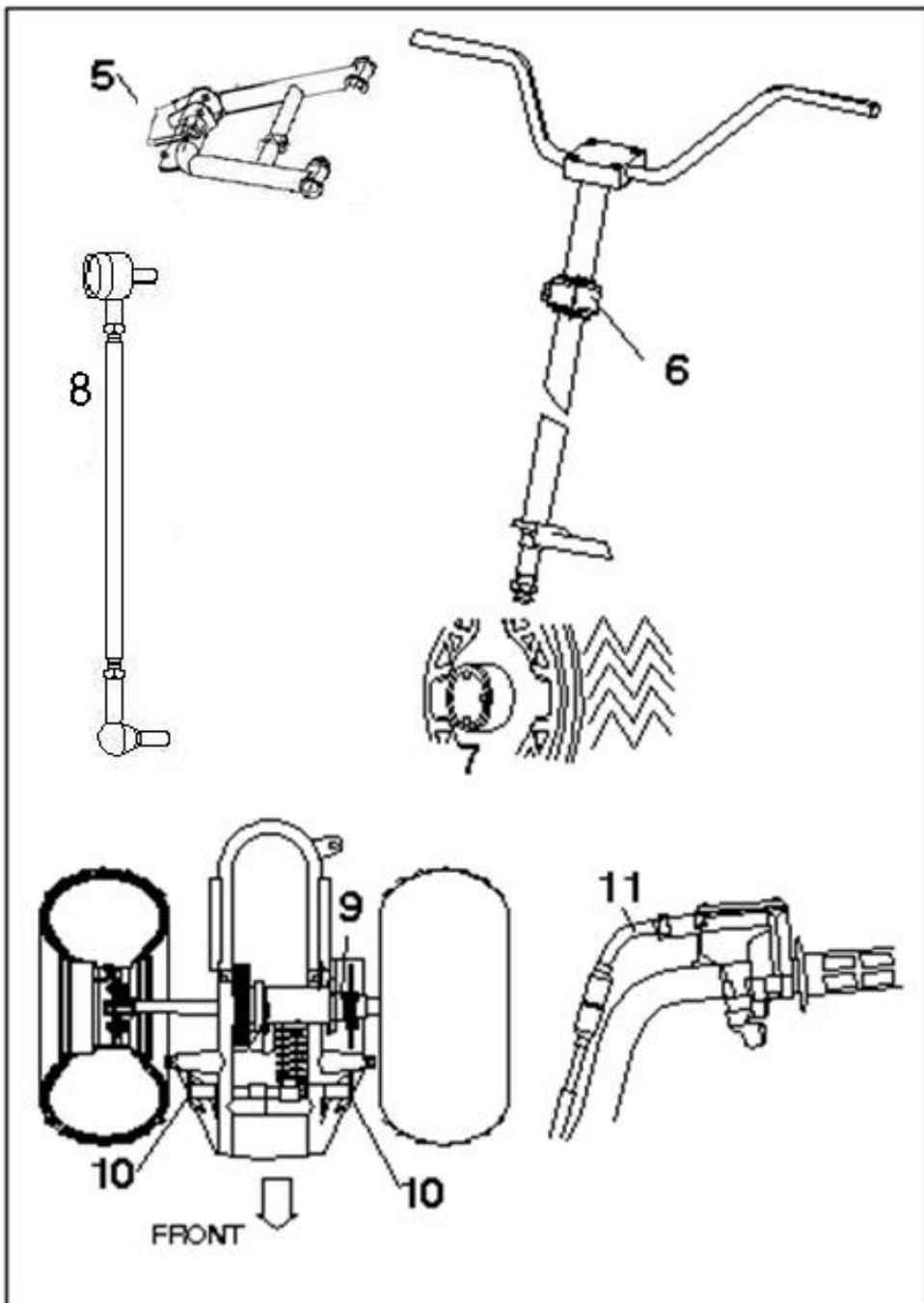


15. MANTENIMIENTO

Lubrificación - Recomendaciones

	Componente	Lubrifican te	Acción	Intervalo
●	5. Casquilhos dos triângulos de suspensão	Massa	Localize os copos de lubrificação e encha com massa	A cada 3 meses ou 50 horas
●	6. Casquilhos de direção	Massa	Localize os copos de lubrificação e encha-os com massa	A cada 3 meses ou 50 horas
●	7. Rolamentos da roda dianteira	Massa	Inspeccionar e substituir se necessário	A cada 6 meses
	8. Tirantes	Massa	Localize e lubrifique	A cada 6 meses

15. MANTENIMIENTO



15. MANTENIMIENTO

Lubricación - Recomendación

●	9. Rolamento do eixo traseiro	Massa	Localize e lubrifique	A cada 3 meses ou 50 horas
●	10. Rolamento do braço oscilante	Massa	Localize e lubrifique	Mensalmente ou 20 horas
●	11. Cabo do acelerador	Massa M	Lubrificar, inspecionar e substituir se necessário.	Mensalmente ou 20 horas

NOTA:

1. Lubrificação mais regular com utilização mais exigente, como em condições de poeiras e água.
2. Massa: massa lubrificante de lítio.
3. Massa M: bissulfeto de molibdênio (MoS_2) Massa (resistente à água).
4. *Quando a suspensão fica demasiado dura ou após a lavagem.
5. As horas indicadas correspondem a uma velocidade média de 16 Km/h.

15. MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

El ajuste inadecuado del manillar o un apriete erróneo de los tornillos del soporte del manillar puede limitar la dirección o facilitar el desprendimiento del manillar, causando la pérdida del control y sufrir graves daños.

Ajuste del manillar

El manillar de su ATV puede ajustarse a su conveniencia.

1. Retire la tapa del manillar.
2. Afloje los 4 tornillos.
3. Ajuste el manillar a la altura

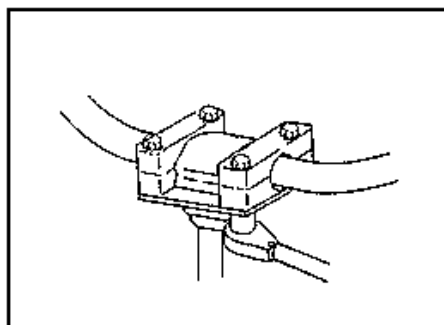
deseada. Asegúrese de no

tocar el depósito de combustible o cualquier otro componente al girar completamente a izquierda o derecha.

4. Apriete los tornillos del soporte del manillar

Par de apriete: 14-16 Nm.

NOTA: Apriete los tornillos con el manillar bien centrado en el soporte. En caso de que el manillar esté descentrado, la parte superior del soporte no quedará ajustada.



15. MANTENIMIENTO

Deberán comprobarse ocasionalmente los pares de apriete de los siguientes componentes, en caso de haberse aflojado durante el mantenimiento.

Par de apriete de las tuercas de la rueda

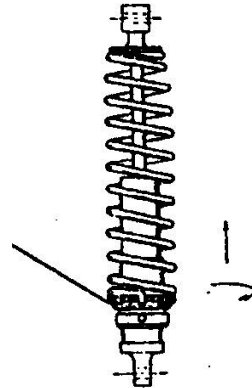
Medida del tornillo	Especificación	
Delantero M10X1.25	37~44Ft.Lbs	50~60N.m
Trasero M10X1.25	37~44Ft.Lbs	50~60N.m

NOTA: Aplique LOCTITE®

Ajuste de la carga previa del amortiguador trasero

La carga previa del amortiguador trasero se puede ajustar girando el afinador de la carga previa en la dirección necesaria para aumentar o disminuir la tensión del muelle.

Ajuste del muelle
trasero



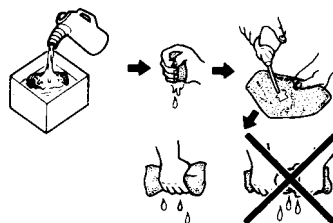
15. MANTENIMIENTO

Mantenimiento del filtro de aire

1. Afloje los tornillos y retire la protección del filtro
2. Retire el filtro de aire

Revisión: dañado → sustitución.

3. Limpieza: sumerja el filtro en un disolvente, comprima el filtro varias veces



y envuélvalo en un tejido seco, vuelva a comprimirlo y retire el resto de disolvente. No retuerza el filtro pues podría estropearlo.

NOTA

No es adecuado utilizar disolventes con un bajo punto de inflamación tales como la gasolina, para limpiar el filtro de aire.

Aplique unas cuantas gotas de aceite de motor en el filtro y apriételo. Vuelva a colocar el filtro y la protección del filtro.

15. MANTENIMIENTO

Inspección de la dirección

Los componentes de la dirección del ATV deben inspeccionarse periódicamente y comprobar que no haya tuercas o tornillos sueltos. En caso de detectar algún tornillo o tuerca sueltos, solicite a su concesionario que realice los ajustes necesarios antes de disponerse a circular con el ATV.

Alineación de la dirección

No es posible ajustar los ángulos camber y caster.

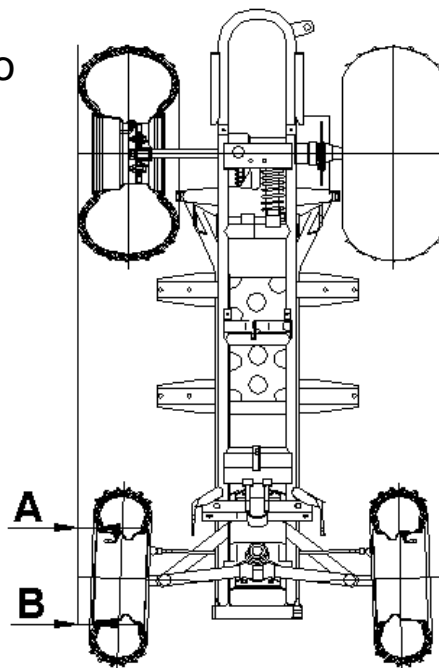
ADVERTENCIA

No trate de ajustar el tirante de las ruedas para alinear la abertura de las ruedas. En caso de ajuste mal realizado, podrían producirse graves daños. Contacte con su concesionario, quien dispone de las herramientas y la formación necesarias para efectuar este servicio.

Verificación del alineamiento de las ruedas

El alineamiento recomendado es de 3 a 6 mm de abertura.

1. Centrar el manillar y manténgalo en esa posición.
2. Mida A y B, A menos B deberá dar 1,5 a 3 mm.
3. Para cualquier ajuste, contacte con su concesionario.



15. MANTENIMIENTO

Freno del eje trasero

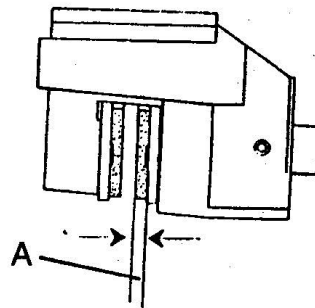
ADVERTENCIA

Cuando abra un recipiente de líquido de frenos, utilice solamente el material necesario y aparte el resto. No guarde o utilice líquido de un recipiente ya abierto. El líquido de frenos es higroscópico, es decir, absorbe rápidamente la humedad ambiente. Esto hace que la temperatura de ebullición del líquido de frenos sea más baja, lo que puede producir un desgaste prematuro de los frenos y la posibilidad de sufrir lesiones graves.

El freno del eje trasero es hidráulico de disco y se acciona con la maneta localizada junto al reposapiés del lado izquierdo. El ajuste de los frenos es automático y no necesita ninguna intervención.

Se recomienda realizar las siguientes comprobaciones para mantener el buen funcionamiento del sistema. La periodicidad de las revisiones está relacionada con el tipo de conducción ejercida.

- Según lo indicado anteriormente, mantenga el nivel del líquido de frenos en el depósito. Al subir el nivel del líquido en el depósito, el diafragma deberá expandirse. En caso de que el diafragma no se expanda, se producirá una fuga. En este caso, el diafragma deberá sustituirse. Rellene el depósito según se indica, evitando dejar la tapa floja o fuera de su sitio, para garantizar el funcionamiento adecuado del diafragma. Utilice líquido de frenos DOT 3.
- Compruebe si existen fugas en el sistema de frenado.
- Compruebe si el recorrido del freno es excesivo o si está blando.
- Compruebe el desgaste de las pastillas, los posibles daños o si son necesarios ajustes.
- Compruebe el estado de los discos



- Las pastillas de freno deberán sustituirse cuando les quede apenas 1 mm de material. (A)

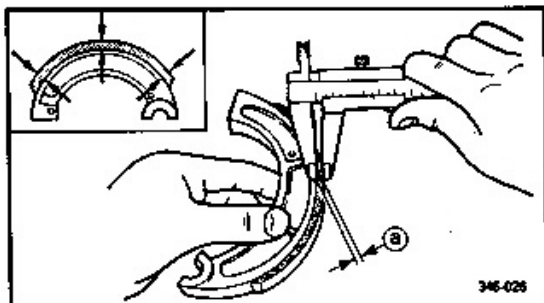
15. MANTENIMIENTO

Freno del eje delantero

El freno de delante se encuentra situado en la manilla derecha, y se maneja con la mano derecha. Los frenes de delante son mecanismos de tipo tambor, que se activan únicamente mediante una manilla. Vea el capítulo 7 “controles y funciones”.

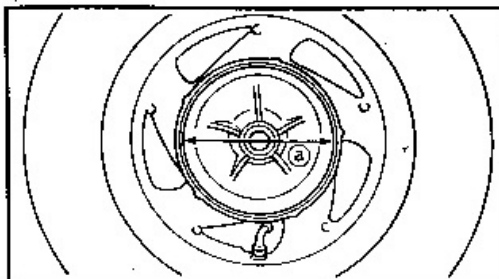
Quijadas del freno

- El espesor estándar de las quijadas es de 5/32”(4mm)
- Las quijadas se deben sustituir cuando el material de fricción tenga solo 2,5mm.(a)
- Sustituya el conjunto de las quijadas si una de ellas superara el límite de desgaste.



Cubo de la rueda

- El diámetro interior del cubo es de 110mm, el límite de desgaste es de 110,5mm.



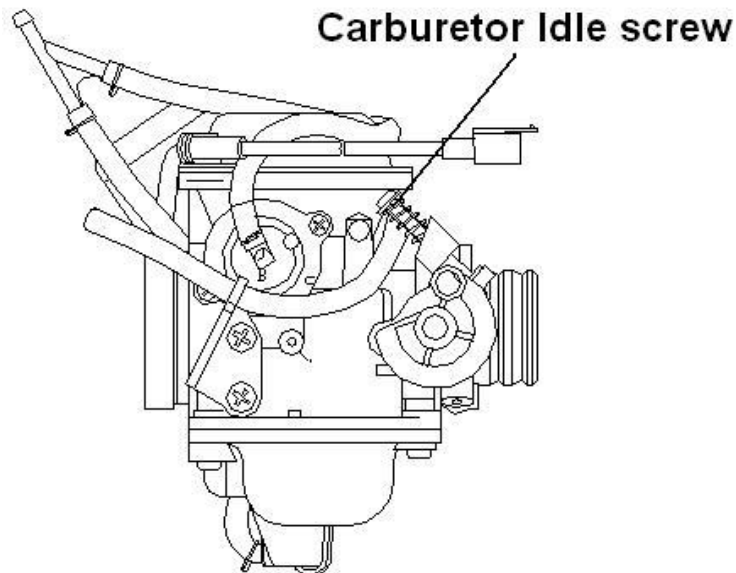
- Mida el diámetro interior del cubo(a).
Fuera de las especificaciones → sustituya el cubo.

15. MANTENIMIENTO

Ajustes del Carburador / Ralentí

En caso de estar satisfecho con las funcionalidades del vehículo, salvo el ralentí, puede ajustar el carburador de la siguiente manera:

1. Caliente el motor circulando con el vehículo unos 5 minutos.
2. Meta una marcha con el freno de estacionamiento bloqueado.
3. Ajuste el tornillo del carburador hasta obtener el ralentí deseado. Gire el tornillo hacia la derecha para aumentar el ralentí y en el sentido contrario para reducirlo.
4. Las RPM estándar del motor al ralentí son 1700 ± 10 %.

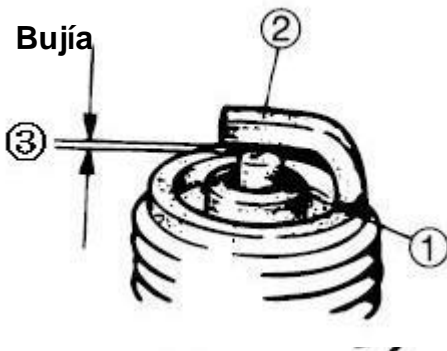
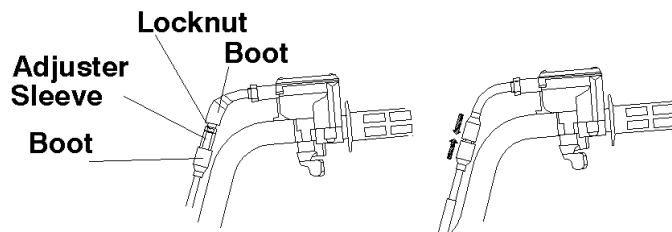


15. MANTENIMIENTO

Ajuste de la holgura del cable del acelerador

La holgura del cable de acelerador se ajusta desde el manillar.

1. Retire la tapa protectora y afloje la contratuerca del regulador.
2. Gire el regulador 2 a 3 mm – la holgura se puede apreciar en el gatillo del acelerador. **NOTA:** Al regular la holgura es importante presionar y soltar el gatillo del acelerador.
3. Apriete la contratuerca y coloque nuevamente la tapa protectora del regulador.



Bujía utilizada
DR8EA(NGK)

③Holgura:0,6-0,7mm

Inspección:

- Aislante ①
Color anormal: sustituir
El color normal es ligeramente amarronado
 - Electrodo ②
Desgaste/daños: sustituir.
- Limpieza:

- Bujía (con el producto específico o escoba de acero)

Holgura:

- Holgura de la bujía ③
Fuera de medida: Ajuste la holgura.

15. MANTENIMIENTO

Eliminación y sustitución de la bujía

ADVERTENCIA

Nunca retire la bujía con el motor todavía caliente. El sistema de escape o el motor pueden provocar graves quemaduras.

Extraiga la bujía girándola hacia la izquierda.

Realice el procedimiento inverso para instalar la bujía.

Par de apriete: 23 Nm.

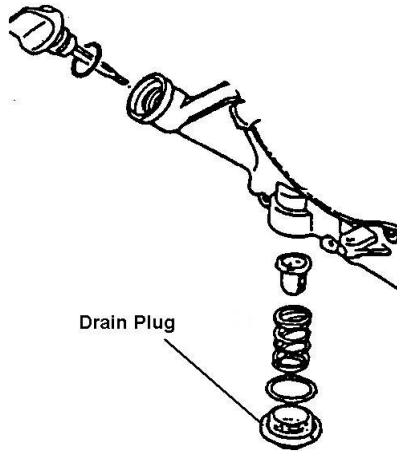
15. MANTENIMIENTO

Sustitución del aceite y el filtro

El intervalo recomendado para la sustitución del aceite son 30 horas o cada 3 meses (lo que suceda primero). En el período de rodaje, el aceite deberá sustituirse a las 20 horas de

uso o 1 mes (lo que suceda primero). El uso del ATV en condiciones extremas requiere un mantenimiento más regular. Por condiciones extremas se entiende el uso del ATV en lugares con polvo, agua o clima frío.

NOTA: Por clima frío se entiende la conducción del ATV a temperaturas por debajo de los $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$, o entre los $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ y los $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ cuando la circulación se realice mayoritariamente por debajo de los 8 km/h. Cuando sustituya el aceite, limpie también el filtro.



15. MANTENIMIENTO

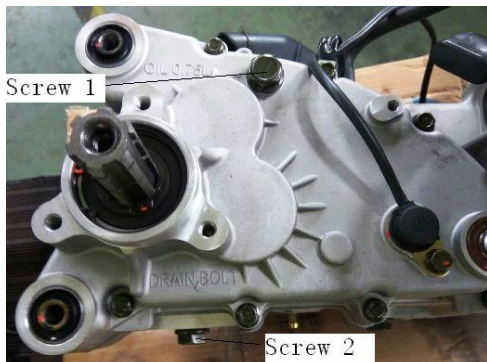
ATENCIÓN

El aceite puede estar caliente. Evite el contacto del aceite caliente con la piel, para prevenir posibles quemaduras graves.

1. Coloque el vehículo sobre una superficie plana;
2. Caliente el motor durante 2 o 3 minutos y apáguelo;
3. Limpie el alrededor de tapón roscado de descarga;
4. Coloque un recipiente bajo el cárter del motor y extraiga el tapón de descarga;
5. Deje escurrir todo el aceite;
6. Sustituya la junta tórica del tapón de descarga;
7. Vuelva a colocar el tapón roscado a un par de 19 Nm.

15. MANTENIMIENTO

Lubricación de la transmisión

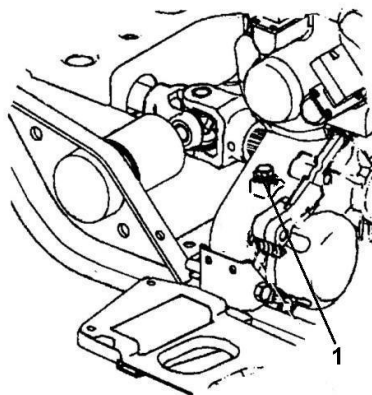


El tapón de descarga del aceite de transmisión se encuentra en el lado derecho del vehículo.

El nivel de aceite de la transmisión debe comprobarse mensualmente o cada 20 horas de uso (lo que suceda primero). El aceite de la transmisión deberá sustituirse cada año. Para ello, coloque el ATV sobre una superficie plana, extraiga el tapón de descarga del aceite de transmisión (1) y compruebe el nivel. Deberá usar lubricante SAE 80W/90 GL5.

Procedimiento de sustitución del aceite de la transmisión

1. Retire los tornillos (1 y 2) y deje que escurra el aceite. Deshágase del aceite usado de forma adecuada.
2. Limpie y vuelva a instalar el tapón de descarga (2) con el par 17-23Nm.
3. Añada la cantidad correcta de SAE 80W/90GL5, lubricante 750ml.
4. Limpie y vuelva a instalar el tornillo (1) con el par 17-23Nm.
5. Compruebe si existen fugas.



15. MANTENIMIENTO

AVISO

Usar el ATV con neumáticos desgastados, a la presión equivocada, sin las medidas estándar o mal instalados afectará a la conducción pudiendo provocar un accidente.

Siga las informaciones a continuación para evitar este tipo de situaciones.

Información importante

Mantenga la presión de los neumáticos según se muestra en la tabla a continuación. Una presión equivocada de los neumáticos puede afectar al mantenimiento del ATV.

Utilice siempre neumáticos de las dimensiones indicadas. Unos neumáticos fuera de norma pueden afectar gravemente a la conducción del ATV.

Asegúrese de que las ruedas estén correctamente instaladas. En caso de instalación incorrecta, los neumáticos pueden desgastarse más rápidamente.

Extracción de las ruedas:

1. Pare el motor, meta una marcha y bloquee el freno de estacionamiento.
2. Afloje las tuercas de la rueda.
3. Eleve el vehículo colocando un caballete adecuado en el bastidor bajo los reposapiés.
4. Retire las tuercas de la rueda y luego las ruedas.

Presión de los neumáticos	
Delanteros	Traseros
48kPa / 7PSI	48kPa / 7PSI

15. MANTENIMIENTO

Instalación de las ruedas

1. Con una marcha puesta y el freno de estacionamiento bloqueado, posicione la rueda en el buje. Compruebe que la válvula queda en el exterior de la rueda y que la posición de rotación del neumático es la correcta.

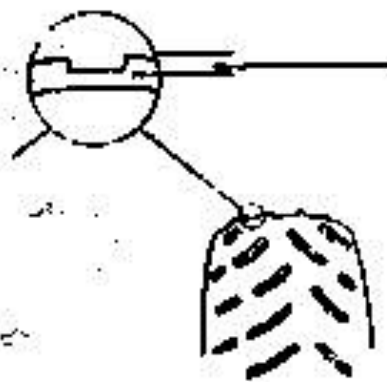
2. Coloque las tuercas y apriételas a mano...

3. Baje el vehículo al suelo.

4. Apriete las tuercas de la rueda

según el par indicado

“Consulte **la pág. 21** de este manual”.



Inspección de los neumáticos

Cuando sustituya un neumático, asegúrese de que las medidas y el tipo sean iguales a los indicados por el fabricante.

Altura de la huella del neumático

Sustituya el neumático cuando la altura de la huella sea igual o inferior a 3 mm.

15. MANTENIMIENTO

CORREIA

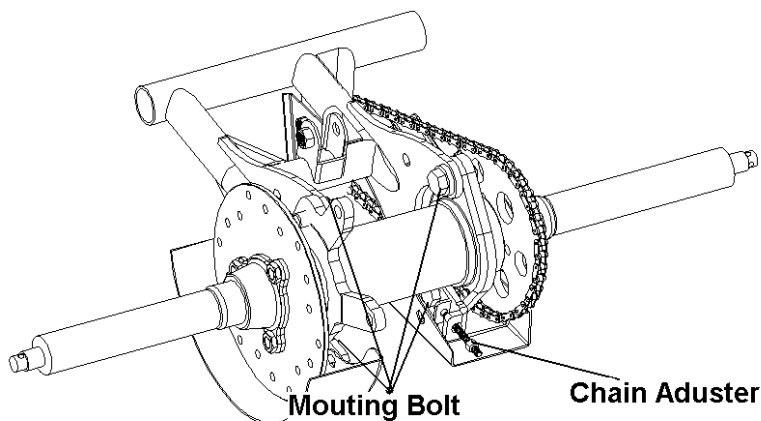
Use Lubrificantes próprios

Aplique bem o lubrificante da corrente de pulverização apropriado, dentro e fora das placas e dos rolos da corrente. Mova o ATV conforme necessário para chegar à correia toda.

Inspeção

1. No ponto central entre as duas rodas dentadas, empurre e puxe a corrente e observe a flexão total. Se a flexibilidade for superior a 12 mm, ajuste a corrente. Ver “Afinação”
2. Inspeccione o desgaste da cremalheira
3. Se os dentes estiverem desgastados, substitua-os
4. Substitua os guias da corrente se estiverem danificados

Afinação



- 1, Afloje, sin retirar, los cuatro tornillos (1).
- 2, Gire el ajustador (2) con el fin de obtener una holgura en la cadena de 1/4(6mm) a 3/8”(10mm). Para apretar la cadena, gire el ajustador (2) en el sentido de las agujas del reloj. Para aflojar la cadena gire el ajustador (2) en sentido contrario a las agujas del reloj y empuje el eje trasero hacia delante.
3. Apriete los tornillos de sujeción (1).

Par de apriete: 41-44Ft.Lbs (55-60N.m)

4. Vuelva a verificar la tensión de la corriente. Consulte la

Revisión.

15. MANTENIMIENTO

Eliminación

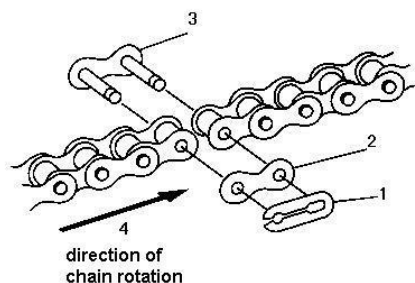
1. Gire las ruedas de atrás para colocar la unión de acoplamiento (3) de la cadena en una posición accesible entre la cremallera y el piñón. Deslice hacia delante el freno (1) de la unión de acoplamiento (3) y saque la unión y el clip (2).
2. Saque la unión de acoplamiento y saque la cadena.

Instalar la cadena

1. Coloque la unión de acoplamiento (3) en cada una de las porciones de la cadena.
2. Coloque la unión (2) en los pins de la unión de acoplamiento.
3. Deslice el freno hacia delante (1) hasta que encaje totalmente y de forma segura.

ATENCIÓN

El freno de la unión (1) de acoplamiento debe colocarse con la abertura en el lado opuesto al sentido de rotación de la cadena (4).



15. MANTENIMIENTO

Sustitución de la bombilla del faro

ADVERTENCIA

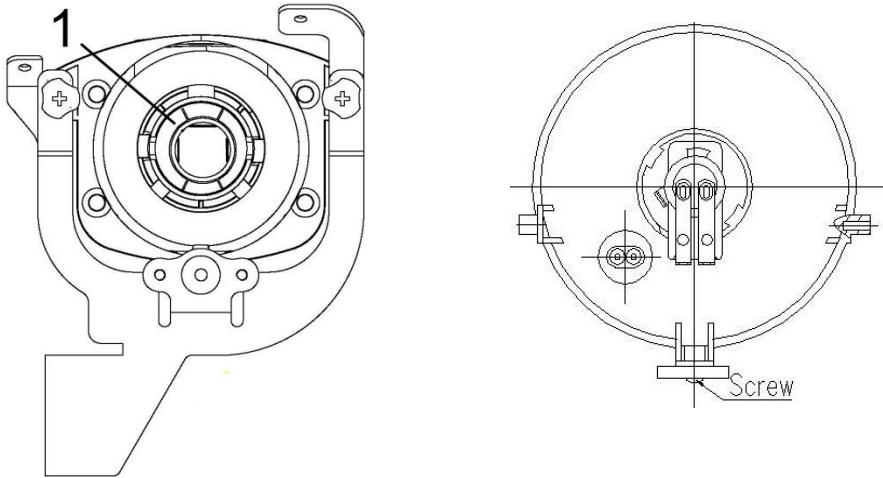
Mantenga siempre limpios los faros y las luces antiniebla. Una pobre iluminación conduciendo puede provocar serios accidentes.

ATENCIÓN

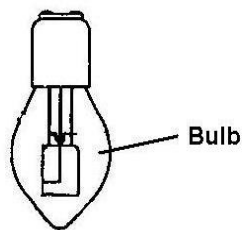
No realice ningún tipo de mantenimiento con el faro aún caliente, ya que podría quemarse. No toque la bombilla halógena con los dedos. Los aceites naturales de la piel debilitan el material acortando la vida útil de la lámpara.

15. MANTENIMIENTO

Sustitución de la bombilla (Excepto FRANCIA)



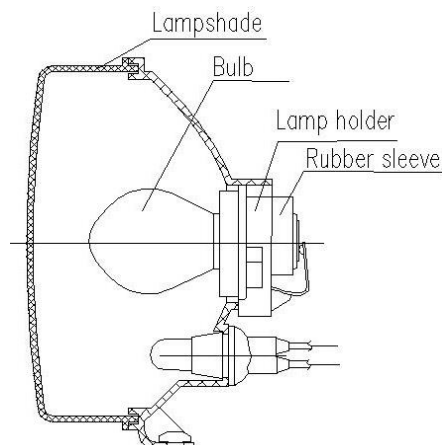
1. Bombilla 12 V 55 W/55 W.
2. Extraiga el conector de la toma.
3. Gire la tapa trasera del faro ① hacia la izquierda para abrirla.
4. Sustituya la bombilla.



15. MANTENIMIENTO

Sustitución de la bombilla

1. Bombilla 12V 55W/55W.
2. Saque la clavija de la toma.
3. Gire la tapa.
4. Sustituya la bombilla.
5. Coloque la bombilla nueva 12V 35W/35W en la base del soporte metálico del espejo del farol, y asegúrese de que la bombilla encaja en los apoyos de la base.
6. Coloque el soporte de la bombilla y la goma.



Sustitución de la bombilla de las luces antiniebla y de freno

Si la luz antiniebla y la luz de freno no funcionan puede ser necesario cambiar la bombilla.

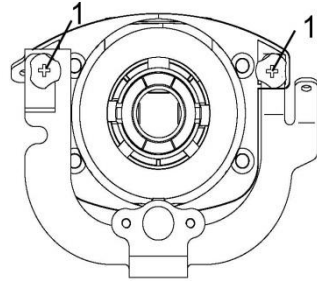
1. Extraiga la lente de la luz antiniebla.
2. Extraiga la bombilla y sustitúyala por otra de características recomendadas.
3. Pruebe el funcionamiento de la bombilla.
4. Vuelva a colocar la lente.

15. MANTENIMIENTO

Ajuste de los faros de carretera

O ajuste pode ser feito para cima e para baixo.

1. Coloque el vehículo en una superficie plana a unos 7.6 m de una pared.
2. Mida la distancia entre el suelo y el centro del faro y realice una marca en la pared a la misma altura.
3. Conecte el motor y encienda las luces de carretera.
4. Observe la luz. El haz más intenso debe situarse a 51 mm bajo la marca de la pared. **NOTA:** El conductor debe estar sentado en el asiento cuando se realice este procedimiento.
5. Gire los dos tornillos de ajuste ① hacia la derecha para bajar los faros.
Gire los tornillos de ajuste ① hacia la izquierda.



15. MANTENIMIENTO

Limpieza de su ATV

Mantener siempre su ATV limpio prolongará la durabilidad de los componentes.

Lavado

No utilice máquinas de limpieza a alta presión ya que pueden dañar los rodamientos de las ruedas, las juntas de transmisión, los componentes eléctricos, los frenos, las etiquetas de ADVERTENCIA y el agua puede entrar en el motor o sistema de escape.

La forma más segura de limpiar su ATV será con una manguera de jardín y con un cubo con agua y jabón. Utilice guantes o un paño para limpiar primero la parte superior y después los componentes de la parte inferior. Enjuague frecuentemente con agua y seque con un paño para prevenir depósitos de agua.

NOTA: Si las etiquetas están dañadas, contacte con su concesionario.

Encerar

Su ATV puede ser encerado con cera para automóvil no abrasiva. Evite el uso de materiales duros ya que pueden dañar el acabado.

ATENCIÓN

Determinados productos químicos, como repelentes de insectos, dañan los plásticos del ATV. Extreme la cautela a la hora de usar estos productos cerca de su vehículo.

15. MANTENIMIENTO

Consejos de hibernación

ATENCIÓN

No encienda el motor durante el período de hibernación ya que puede afectar seriamente a la película lubricante del motor.

Limpieza——Limpie minuciosamente el ATV.

Combustible—— Coloque la válvula de combustible en posición OFF y drene completamente el depósito del carburador.

Sustitución del filtro y aceite del motor——Caliente el motor y sustituya el aceite y el filtro.

Filtro y compartimento del filtro de aire——Inspeccione y limpie o sustituya el filtro y el prefiltro. Limpie el conducto de sedimentos y el compartimento.

Compruebe los niveles de todos los líquidos——Inspeccione los siguientes líquidos y sustituya en caso necesario: transmisión; frenos (sustituya cada 2 años o en caso de que el líquido esté demasiado oscuro o parezca sucio).

Lubricación del motor——Aplique espray de lubricación en el cilindro del motor a través del orificio de la bujía.

Verifique y lubrique los cables——Inspeccione todos los cables y aplique pasta lubricante.

Mantenimiento de la batería——Aplique pasta lubricante dieléctrica en los tornillos y terminales. Cargue la batería antes de que se descargue por completo.

Espacio de hibernación / Lonas——Compruebe la presión de los neumáticos y coloque el vehículo sobre un caballete con los neumáticos a 25-50 mm del suelo. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y tape el vehículo con una lona adecuada.

NOTA: No utilizar lonas de plástico o materiales revestidos. Esto limitará la ventilación, provocando condensación y, en consecuencia, facilitando la aparición de corrosión.

15. MANTENIMIENTO

Transporte

Cuando deba transportar el ATV, tome las siguientes precauciones:

1. Apague el motor y extraiga la llave.
2. Coloque la válvula de combustible en posición OFF.
3. Compruebe que el tapón del depósito de combustible, el tapón de descarga del aceite y el asiento estén instalados correctamente.
4. Sujete siempre el bastidor del ATV al vehículo de transporte con correas o cuerdas para fijarlo bien de forma segura.
5. Meta siempre una marcha y bloquee el freno de estacionamiento.

16. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas con la correa (variador)

Posibles causas	Soluciones
Cargue el ATV en una furgoneta o remolque	Meta marchas bajas cuando su ATV vaya cargado para que la correa no patine y evitando así el sobrecalentamiento de la correa
Arranque del motor en un terreno empinado	Use bajas revoluciones
Conduzca a bajas revoluciones o velocidad baja (5-12 km/h aprox.)	Conduzca a una velocidad superior o use las marchas bajas. El uso de marchas bajas es recomendado para no sobrecalentar el variador y prolongar la vida útil de los componentes.
No deje que el vehículo se caliente innecesariamente cuando el ATV esté expuesto a bajas temperaturas	Caliente el motor durante al menos 5 minutos. Con la transmisión en neutro accione el acelerador 1/8 aprox. de su recorrido con movimientos cortos, repita la acción unas 5-7 veces. La correa quedará más flexible y evitará su sobrecalentamiento.
Accionar lentamente el embrague	Use el acelerador de forma rápida y eficiente
Atrapamiento en barro o nieve	Cambie a marchas bajas y, con cuidado, use el acelerador de forma rápida para accionar el embrague. Atención: El uso excesivo del acelerador puede causar la pérdida del control y vuelco del vehículo.

16. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Reducción de la longevidad de la batería

Posibles causas	Soluciones
Tratar de arrancar un motor con problemas durante un largo período de tiempo.	Consulte el capítulo 8 del manual y compruebe los sistemas de combustible, aire, ignición y compresión.
Dejar la llave puesta en el contacto con el ATV estacionado.	Cuando pare el motor, asegúrese de girar la llave a la posición OFF.

16. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NOTA:

El siguiente apartado de resolución de problemas no incluye todas las posibles causas de problemas. Sin embargo, es útil como guía para la resolución de problemas. Consulte los procedimientos de inspección, ajuste y sustitución de piezas en este manual. El ajuste y sustitución de piezas deben realizarse en su concesionario.

DIFICULTAD/FALLO DE ARRANQUE

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Depósito de combustible

- Vacío
- Respiración del tapón del depósito atascada
- Combustible deteriorado o con agua/materiales extraños

Descarga automática

- Mal funcionamiento de la válvula de enriquecimiento
- Mal funcionamiento de la bujía

Carburador

- Combustible deteriorado o con agua/materiales extraños
- Gíglor obstruido
- Paso de aire obstruido
- Par de apriete incorrecto del tornillo de admisión de aire en el carburador
- Paso de aire atascado
- Alojamiento de la válvula indebidamente sellado
- Nivel de combustible en el depósito indebidamente ajustado
- Gíglor de mínima atascado
- Fuga de aire

Filtro de aire

- Filtro de aire obstruido
- Filtro de aire mal posicionado

16. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SISTEMA DE COMPRESIÓN

Cilindro y cabeza del cilindro

- Bujía de ignición suelta
- Cabeza del cilindro aflojada
- Junta de la cabeza del cilindro dañada
- Junta del cilindro dañada
- Cilindro gastado o dañado

Pistón y segmentos

- Pistón gastado
- Segmentos desgastados o partidos
- Segmentos pegados
- Pistón pegado

Sistema de las válvulas

- Holgura de las válvulas indebidamente ajustada
- Válvula indebidamente sellada
- Válvula y alojamiento de la válvula mal ajustados
- Punto de motor incorrecto
- Muelle de la válvula partido
- Válvula pegada

SISTEMA DE IGNICIÓN

Batería

- Batería mal cargada
- Batería defectuosa

Fusible

- Conexión errónea, partida

Bujía de ignición

- Holgura de la bujía incorrecta
- Electrodos gastados
- Cable entre terminales partido
- Índice de temperatura inadecuado
- Pipa de la bujía de ignición defectuosa

Bobina de ignición

- Bobina dañada o cortocircuitada

- Cable de alta tensión defectuoso
- Bobina de ignición dañada

Sistema de ignición

- Bobina de ignición defectuosa
- Sensor de posición del cigüeñal
- Chaveta del volante partida

Interruptor

- Interruptor principal defectuoso
- Cañón de ignición defectuoso
- Interruptor de freno defectuoso

Cableado

- Terminales de batería sueltos
- Conectores sueltos
- Cables mal pasados
- Cables cortados

MAL AJUSTE DEL RALENTÍ

Carburador

- Gigler suelto o atascado
- Colector del carburador dañado
- Abrazadera del colector del carburador indebidamente apretada
- Ralentí desajustado
(Tornillo de ajuste de ralentí), (batiente)
- Cable del acelerador desajustado
- Carburador encharcado

Descarga automática

- Émbolo de la válvula de arranque en frío dañado
- Mal funcionamiento de las bujías

Filtro de aire

- Filtro de aire obstruido

16. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sistema de ignição

- Vela de ignição defeituosa
- Cabo de alta tensão defeituoso
- Bobine de ignição defeituosa
- Sensor de posição da cambota
- Bobina de ignição defeituosa

Sistema de válvulas

- Folga de válvulas desajustada

Sistema de ignición

- Bujía de ignición defectuosa
- Cable de alta tensión defectuoso
- Bobina de ignición defectuosa
- Sensor de posición del cigüeñal
- Bobina de ignición defectuosa

Sistema de las válvulas

- Holgura de las válvulas desajustada

BAJO RENDIMIENTO A MEDIA Y ALTA VELOCIDAD

Carburador

- Ajuste incorrecto del nivel de la boya
- Gigler principal obstruido
- Gigler atascado o suelto

Filtro de aire

- Filtro de aire obstruido

Bajo rendimiento de velocidad

Sistema de ignición

- Bujía de ignición sucia
- Índice térmico de la bujía incorrecto
- Bobina de ignición defectuosa
- Sensor de posición del cigüeñal

Circuito de combustible

- Respiración del tapón del depósito obstruido
- Filtro atascado
- Gigler atascado
- Nivel de combustible en el carburador indebidamente ajustado
- Línea de ventilación inadecuada

Sistema de compresión

- Cilindro desgastado
- Segmento desgastado o pegado
- Junta de la cabeza del cilindro dañada
- Junta del cilindro dañada
- Acumulación de carbón
- Holgura de las válvulas desajustada
- Alojamiento de la válvula con falso contacto
- Punto de motor erróneo

Embrague

Aceite de motor

- Nivel de aceite erróneo

Sistema de ignición

- Bujía de ignición defectuosa
- Cable de bujía defectuoso
- Bobina de ignición defectuosa
- Sensor de posición del cigüeñal
- Bobina de ignición defectuosa

Sistema de las válvulas

- Holgura de las válvulas desajustada

Sobrecalentamiento

Sistema de ignición

- Holgura de la bujía incorrecta
- Índice térmico de la bujía inadecuado
- Bobina de ignición defectuosa

SOBRECALENTAMIENTO

Sistema de refrigeración

- Termostato defectuoso

- Válvula de temperatura defectuosa

Circuito de combustible

- Carburador mal regulado
- Nivel de la boya del combustible incorrecto
- Filtro de aire obstruido

Sistema de compresión

- Acumulación de depósitos de carbón
- Comando del motor desajustado
- Ajuste incorrecto de la holgura de las válvulas

Aceite de motor

- Nivel de aceite del motor incorrecto
- Calidad del aceite de motor (viscosidad demasiado alta)
- Calidad reducida del aceite de motor

Frenos

- Aprisionamiento de los frenos

Sistema de refrigeración

- Motor del ventilador averiado
- Termostato defectuoso
- Interruptor térmico defectuoso
- Nivel bajo de líquido refrigerante
- Radiador defectuoso (obstruido, dañado)
- Tapa del radiador defectuosa
- Mal funcionamiento del piñón de la turbina de la bomba de agua (eje de la turbina doblado)
- Eje de la turbina dañado
- Conector del motor del ventilador desconectado

16. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

EMBRAGUE DAÑADO

Con el motor en funcionamiento, el ATV no arranca

Correa en V

- Gastada/doblada/suelta

Rampa de los rodillos

- Gastada/estropeada

•

BAJO RENDIMIENTO DE VELOCIDAD

Correa en V

- Gastada
- Correa con aceite

Muelle de compresión

- Dañada

Piñones

- Dañados

Rodillos

- Desgastados

EMBRAGUE RESBALADIZO

Muelle del variador

- Desgastado/suelto

Embrague

- Desgastado/dañado

Polea primaria

- Presa

Sistema CVT

Alineamiento incorrecto del variador primario

- Soporte/sinobloques del motor dañados

16. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE ARRANQUE

Correa en V

- Suelta/con aceite

Polea primaria

- Funcionamiento incorrecto
- Dañada

Muelle de compresión

- Gastado/suelto

Polea secundaria

- Funcionamiento incorrecto
- Cavidades de las guías desgastadas
- Pin guía gastado

Embrague

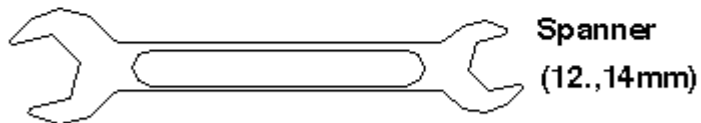
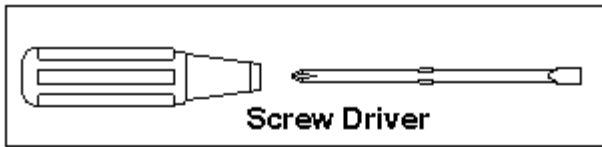
- Desgastado/ torcido

PROBLEMAS DE FRENADO

- Rodamiento del buje delantero gastado.
- Pastillas de freno gastadas
- Disco de freno desgastado
- Aire en el sistema de frenado
- Fuga de líquido de frenos

- Componentes de la bomba de freno defectuosos
- Kit de juntas de la pinza defectuoso
- Tornillo de unión suelto
- Conducto de freno partido
- Pastillas de freno con aceite o grasa
- Disco de freno con aceite o grasa

17. HERRAMIENTAS



18. ESPECIFICACIONES

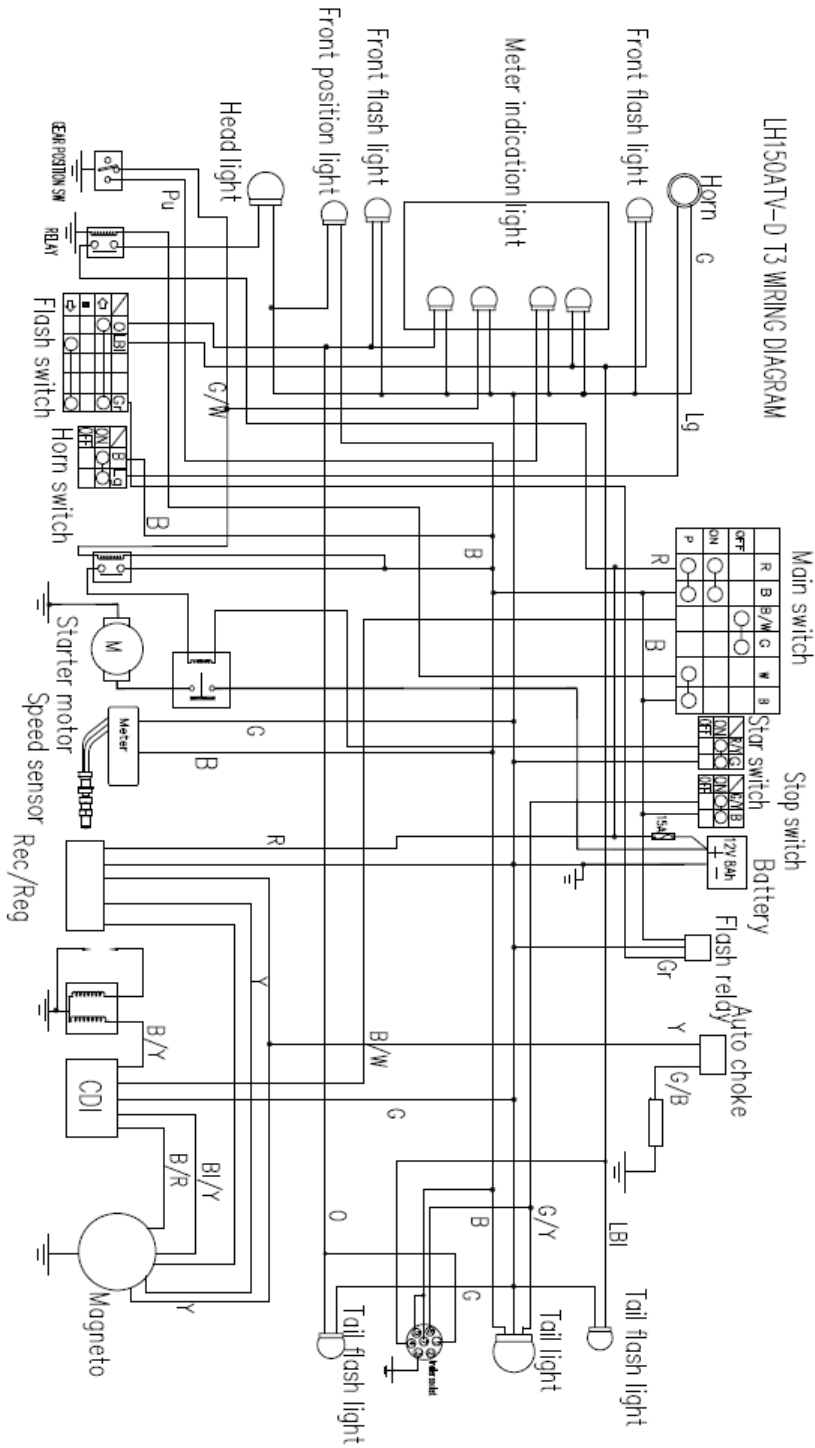
Capacidad		
Capacidad combustible	8.35L	2.206U.S.Gal
Capacidad aceite motor	1050 ml	0.92Quarts
Radio de giro	2800mm	110 inch
Altura	1290mm	50.8 inch
Longitud	2120mm	83.5 inch
Anchura	949mm	37.4 inch
Altura del asiento	800mm	31.5 inch
Distancia entre ejes	1110mm	43.7 inch
Tara	206kg	454 lbs
Carga (Combinada conductor y soporte)	169kg	373 lbs
Sistema de transmisión		
Sistema	Variador	
Neumático delantero	21x7-10	
Neumático trasero	22x10-10	
Presión neumáticos (delantero)	48kPa	7PSI
Presión neumáticos (trasero)	48kPa	7PSI
Sistema de frenado		
Freno principal	Delantero	Mecánico
	Trasero	Hidráulico de disco
Freno de estac.	Delantero	Mecánico
	Trasero	Hidráulico de disco

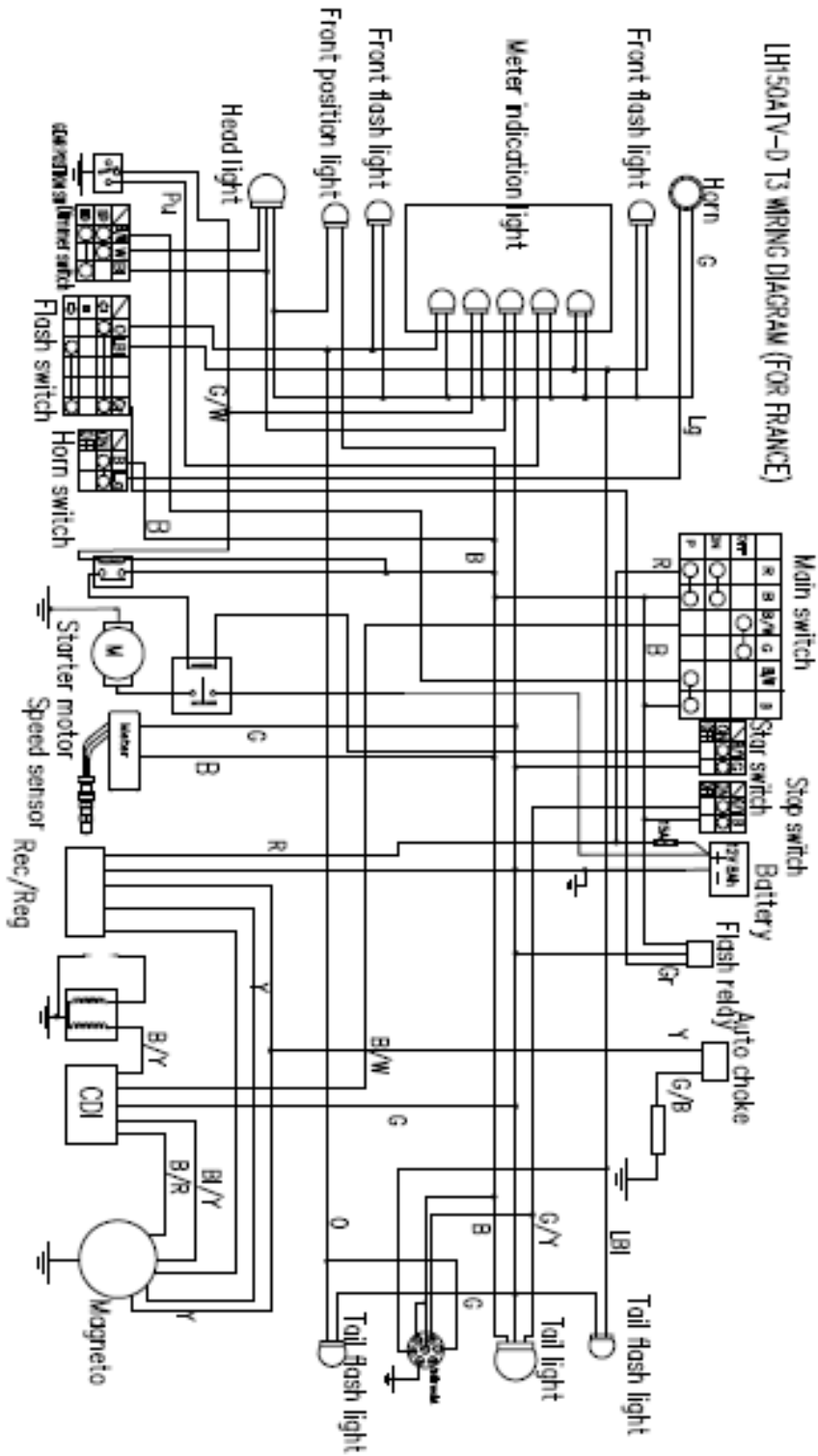
18. ESPECIFICACIONES

Motor	
Motor	4 Tiempos, monocilíndrico, OHC LH1P57FJ
(Diámetro Recorrido) x	57mm × 57.8 mm
Cilindrada	147.5cm ³
Carburador	DENI PD24J
Sistema de arranque	Botón de arranque eléctrico
Refrigeración	Refrigerado por aire
Lubricación	Cárter húmedo
Ignición	CDI
Bujía	CR7HSA

Equipamiento eléctrico	
Batería	12V 8Ah
Carretera	12V 55W (FOR FRANCE: 12V 35W/35W)
Luz de freno	12V LED

19. DIAGRAMA ELÉCTRICO





MANUAL DEL PROPIETARIO V200116

LH150ATV-D T3